TRAVEMÜNDE AKTUELL

SEPTEMBER 2026 / #233

TRAVEMUENDE-AKTUELL.DE



TRAVEMÜNDE AKTUELL *auch in* TIMMENDORFER STRAND

IMMOBILIEN GRAEFENSTEIN

Manchmal fängt alles mit einem Urlaub an!

Angebote in der Maritim-Residenz Travemünde

In direkter Strandlage gelegen bietet das Haus nicht nur einen unvergleichlichen Ausblick sondern hohen Komfort, Service und Sicherheit mit einem 24-stündigen Conciergedienst, Hotelanbindung, SPA-Bereich, Restaurants, Tiefgarage, etc. Diese Annehmlichkeiten lassen die Wohnungen zum idealen Erst- oder Zweitwohnsitz werden.

Das Haus bietet Wohnungen in unterschiedlichen Größen:

Unsere aktuellen Angebote können Sie auf unserer Homepage einsehen oder rufen Sie direkt an:



1-Zimmer-Wohnungen mit Meerblick
2-Zimmer-Wohnungen mit freiem Meerblick
2-Zimmer-Eckwohnungen mit Meer- und Traveblick
3-Zimmer-Eckwohnung mit frontalem Meerblick







Strandnahe und ruhige Lage



3-Zimmer-Etagen-Wohnung in stilvoller Villa

EG mit separatem Eingang. großer Gartenterrasse in Südlage, lichtdurchflutet mit Runderker und großen Fenstern, offene Küche, Duschbad, Gäste-WC, 3-Parteienhaus, Keller, Garage, Eigenland,

Kaufpreis: 545.000 € inkl. Garage



Freundliche 2,5-Zimmer-Wohnung über 2 Etagen

mit 2 Balkonen (seitlicher Meerblick), ca. 60 m² Wfl., modern und offen eingerichtet, modernisiert, neues Duschbad, lichtdurchflutet, zzgl. Spitzboden

Kaufpreis: 395.000 € inkl. TG-Stellplatz



Kaiserallee 49 : 1-Zimmer-Wohnung mit TG-Stellplatz

an der Strandpromenade gelegen, modernisierte EG-Wohnung, kleine Gartenterrasse mit seitlichem Meerblick, Einbauküche, ca. 48 m², Keller, Eigenland- Grundstück

Kaufpreis: 299.000 € inkl. TG-Stellplatz

Immobilien Graefenstein GmbH, Vorderreihe 18, 23570 Lübeck-Travemünde

Tel. 04502/8096870, 015122335570 und 015168111550

Manchmal fängt alles mit einem Urlaub an!

IMMOBILIEN GRAEFENSTEIN

Neuwertige Wohnungen

Moments - Parkvilla: neuwertige 3 Zimmer-Wohnung

mit hochwertiger Ausstattung, 1. OG mit Balkon in Süd-West-Ausrichtung, komfortables Wohnkonzept auf 93,00 m², Tageslicht-Vollbad, Gästebad mit Dusche, Abstellraum, Eigenland, TG-Stellplatz mit E-Anschluß, Aufzug im Haus

Kaufpreis: 749.000 € inkl. TG-Stellplatz



Vogteistr. 38 - moderne 2 Zimmer-Wohnung

mit hochwertiger und komfortabler Ausstattung, mit Balkon in Süd-Ausrichtung und herrlichem Ausblick auf die Altstadt, ca. 60 m², Tageslicht-Vollbad, Eigenland, Garage mit Vorraum, Aufzug im Haus

Kaufpreis: 499.000 € inkl. Garage



Genießen Sie Ihren Urlaub in der Maritim-Residenz

Exklusive 2 und 3 Zimmer - Ferienwohnungen mit Trave- und/ oder Meerblick bieten wir zur Ferienvermietung an. Weitere Infos finden Sie hier: www.Travemuende-Meerblick.de

Angebote auf dem Priwall

Travemünde - Priwall - Dünenpark/Meeresrauschen

Ferienhäuser in Strandnähe mit 3 Schlafzimmern

offener Wohnbereich mit Kaminofen, 2 Terrassen, Wellness -Bad mit Sauna und Whirl-Wanne, strandnahes Grundstück (Eigenland), Vermietung über Novasol

Kaufpreis: 465.000 € PKW-Stellplätze am Haus



Travemünde - Beach-Bay - Penthouse Superior

2 Zimmer-Penthouse mit großer Dachterrasse

für 4 Personen ausgestattet, 48 m² reine Wfl. zzgl. 24 m² sonnige Dachterrasse, modernes Ambiente, Wellness-Bad, Eigenland, Vermietung über Novasol,

Kaufpreis: 358.000 € PKW-Stellplatz im Parkhaus



Travemünde - Beach-Bay

2 Zimmer-Ferienwohnung in der Dünenvilla

Ferienwohnung mit Balkon,1.Etage, offenes Wohnkonzept, in Süd-Ausrichtung, Wellness-Bad mit Sauna und Dampfdusche, Eigenland, Vermietung über Novasol

Kaufpreis: 249.000 €
inkl. PKW-Stellplatz im Parkhaus





Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage. Kontaktieren Sie uns gern, denn viele Immobilien verkaufen wir, ohne dass wir Sie öffentlich präsentieren. Wir freuen uns auf ein persönliches Gespräch.

SCAN ME

www.immobilien-graefenstein.de, Mail: info@immobilien-graefenstein.de

GEKÜBELTE BLUMENPRACHT


© TA

Schlendern wir über die Promenade ist die florale Schönheit unübersehbar: die üppig bepflanzten Blumenkübel auf unserer Flaniermeile. Und was für eine großartige Aufgabe: Landschaftsgärtner des städtischen Bereichs Stadtgrün und Verkehr sitzen an ihrem Schreibtisch und dürfen jedes Jahr aufs Neue auf Entdeckungstour gehen. Auftraggeber ist stets der Kurbetrieb Travemünde.

Es gibt drei Ausschreibungen pro Jahr. Gärtnereien unterbreiten jeweils ein Potpourri für das Frühjahr, den Sommer und den Herbst. Die Auswahl dürfte für die Mitarbeitenden gar nicht so leicht sein, auch wenn natürlich das Budget - wie überall - eine Rolle spielen wird. Doch bisher haben die vielfältig blühenden Oasen nichts vermissen lassen.

Zurzeit haben es drei unterschiedliche Pflanzmischungen in die zahlreichen Kübel geschafft: Dancer in the Dark, Verver Touch of Autumn, Verver Vesuve of Veine. Sehr poetisch, oder? Doch auch ohne zu wissen, welch phantasievollen Namen die einzelnen Mischungen tragen, sind alle Blumenliebhabenden entzückt. Auf jeden Fall ist es jedes Jahr eine Augenweide und wird stets tausendfach von begeisterten Tourist:innen fotografiert.

Saison für Saison sind fünf große Schalen und auf der Strandpromenade zweiunddreißig flache und sieben hohe Kübel zu bepflanzen. Das ist eine Menge Arbeit. Hinzukommt die Pflege über die Jahreszeiten hinweg. All das wird ebenfalls von Mitarbeitenden des Amtes für Stadtgrün und Verkehr bewältigt. Dieses Jahr - bei der großen Hitze - war sicher noch mehr Wasser nötig als sonst, und damit noch mehr Einsatz.

Wer darüber hinaus gern einmal in aller Ruhe und in sattem Grün spazieren geht, ist vielleicht schon einmal in unserem Godewindpark gewesen. Manchmal kaum zu glauben, wie still es dort sein kann. Obwohl das turbulente Strandleben nur wenige hundert Meter entfernt liegt. Genau dort muss irgendwann auch Landschaftsgärtner:innen des Amtes für Stadtgrün und Verkehrs unterwegs gewesen sein. Und aus heiterem Himmel wurde eine neue blumige Idee geboren.

Inzwischen ist nämlich so mache Ecke der vielen Rasenflächen ebenfalls bunt bepflanzt und mit einem hölzernen Dreieck begrenzt. Was zwar einem - ursprünglich reinen - Landschaftsgarten widersprechen würde, aber unser Auge mit Sicherheit hocherfreut. Die bunten Farbkleckse vermitteln (florale) Fürsorge und (seelische) Stärkung, Heiterkeit und liebevolle Farbspielerei. Großartig!

Den Mitarbeitenden - allen Beteiligten sei hier ein herzliches Dankeschön für all ihre Mühe und Fürsorge ausgesprochen. Es gibt unendlich viel Menschen, die sich an ihrer grünen Arbeit erfreuen! ■


© TA

Fisch Stengel

… sucht **Verstärkung** für Küche und Verkauf – sprechen Sie uns an

Unser leckeres **Angebot** für September:

100 gr. Shrimps Intense – Knackige Shrimps in einer intensiven Knoblauch-Sauce mit leichter Chili-Note; passt auch perfekt zu Spaghetti

150 gr. Heringshappen in Zitronenminze – mit Gurke, Apfel, Lauchzwiebel und Joghurt

100 gr. Thunfischcreme – mit Senf, Ei und Schnittlauch ein perfekter Brotaufstrich

1 Matjesfilet geräuchert – kalt geräuchert, eine Spezialität des Hauses, perfekt mit Zwiebeln und Schwarzbrot

Für nur: **14,70 €** (statt 17,30 €) - Gutschein gültig vom 01.09. bis 30.09.2026

Natürlich haben wir auch wie immer täglich andere Leckereinen im Angebot, einfach mal vorbeischauen.

Ihr Team von *Fisch Stengel* freut sich auf Sie!

Fisch Stengel GmbH, Kurgartenstr. 94, Ecke Rose, 23570 Lübeck-Travemünde, Tel.: 04502-5466 , www.fisch-stengel.de

SCHMELZER HÖRSYSTEME

Offizieller Sponsor des DTB



KLEIN IM OHR.
GROSS IM KLANG.

50 TESTHÖRER GESUCHT!
ANMELDUNG BIS 30.09.26*

10% RABATT*

Sofort einsatzbereit!
Inklusive Smart Charger**

Maßgefertigt!

Vier Wochen kostenlos und unverbindlich testen!

ZUR TERMINVERGABE: schmelzer-hoersysteme.de

Lübeck Campus | Lübeck Schlutup | Travemünde: 04502 - 88 69 900

Bad Schwartau | Lübeck Zentrum | Stockelsdorf: 04102 - 987 86 33

*Die Anmeldung zur Testhörer-Aktion muss bis zum 30.09.2026 erfolgen. Bei Kaufabschluss der hier beworbenen Hörgeräte bis zum 30.11.2026 gilt der Rabatt von 10% bei Vorlage einer gültigen ohrenärztlichen Verordnung für gesetzlich Krankenversicherte. Der Rabatt bezieht sich auf die Summe des Eigenanteils, also Gesamtpreis abzüglich Krankenkassen-Freibetrag. Privatpatienten erhalten den Rabatt auf die Gesamtsumme. Die Verordnung kann bis zum Kaufabschluss nachgereicht werden. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

**Bei Kaufabschluss von zwei der hier beworbenen Philips Hearlink NXT Hörsystemen bis zum 30.11.2026, ist eine Akku-Ladestation (PHILIPS CHARGER PLUS NXTCIC) inklusive.

Schmelzer Hörsysteme in Ostholstein GmbH (Bad Schwartau), Schmelzer Hörsysteme in Travemünde GmbH (Lübeck Campus, Lübeck Schlutup), Schmelzer Hörsysteme in Lübeck GmbH (Lübeck Zentrum) und Schmelzer Hörsysteme in Stockelsdorf GmbH, werben gemeinschaftlich.

Zur Online-Anmeldung

TRAVEMÜNDER LICHTERZAUBER

LÄSST DEN GODEWINDPARK ERSTRAHLEN

▶ Vom 17. bis 19. September wird der Godewindpark zum Fest der 1000 Lichter





Wenn der Sommer an der Ostsee langsam ausklingt, beginnt im Godewindpark eine besonders stimmungsvolle Zeit. Vom 17. bis 19. September lädt der Travemünder Lichterzauber jeweils von 17 bis 23 Uhr zu drei Abenden mit Lichtinstallationen, Livemusik, Artistik und kulinarischen Angeboten ein. Der Eintritt ist frei.

Bäume, Wiesen und der See verwandeln sich in den Abendstunden in ein funkelndes Lichtermeer. Zahlreiche Installationen setzen den Park in Szene und schaffen eine besondere Atmosphäre. Zwischen den beleuchteten Wegen erwarten die Besucher immer wieder kleine Veranstaltungsmomente. Trapezartistik, Feuershows und Livemusik gehören ebenso zum Programm wie der Seiltanz über dem Teich.

Den traditionellen Auftakt bildet am Donnerstag, 17. September, der Laternenumzug. Um 18.30 Uhr startet er am Kleinen Fährplatz, Am Leuchtenfeld 10, und führt entlang der Promenade in Richtung Godewindpark. Um 19.30 Uhr wird der Lichterzauber offiziell eröffnet. Besuchende können selbst ein Licht, beispielsweise eine Laterne oder einen Lampion, mitbringen und so zur besonderen Atmosphäre beitragen.

Musikalisch beginnt der Donnerstag mit Driftwood Five und Soul und Pop. Am Freitag sorgt The Groove Station mit Rock und Pop für Stimmung, am Samstag steht Eat More Fish mit Soul und Funk auf der Bühne. An allen drei Abenden ergänzen Trapezshows mit Avital und Jochen sowie die Feuerfeen das Programm. Jeweils um 22.30 Uhr bildet die Seiltanzshow von Oliver Zimmermann einen besonderen Abschluss des Veranstaltungstages.

Auch abseits der Bühne gibt es einiges zu entdecken. Gemeinsam mit der Travemünder Künstlerin Inga Prasse können Besuchende täglich ab 17 Uhr kreativ werden. Gestaltet werden unter anderem Feengläser, Lichtertüten und leuchtende Meerestiere. Die Teilnahme ist kostenfrei und ohne Anmeldung möglich.

Für eine Pause zwischen Lichtkunst und Artistik stehen verschiedene kulinarische Angebote bereit. Foodtrucks bieten unter anderem Grillspezialitäten, Flammkuchen, Fischbrötchen und süße Speisen an. Am Seeufer lädt außerdem ein transparentes Gastrozelt dazu ein, bei einem Getränk das Lichtermeer im Park zu genießen.

Bei der Veranstaltung spielt auch das Thema Nachhaltigkeit eine Rolle. Für die Lichtinstallationen wird energiesparende LED Technik eingesetzt. Bei der Auswahl von Dienstleister:innen, Künstler:innen und Waren werden nach Angaben der Veranstaltenden möglichst kurze Transportwege berücksichtigt. Mehrweglösungen sollen zudem dabei helfen, Verpackungsmüll zu reduzieren.

Veranstaltet wird der Travemünder Lichterzauber von der Lübeck und Travemünde Marketing GmbH in Kooperation mit bajazzo veranstaltungen, der Travemünder Wirtschaftsgemeinschaft e. V. und dem Kurbetrieb Travemünde. ■



DIAKONIE
NORD·NORD·OST
Damit es dir gut geht.

Gut betreut im Pflegezentrum Travemünde

Sicherheit. Passgenaue Unterstützung. Fachkompetente Pflege. Raum für individuelle Bedürfnisse und Lebensgewohnheiten. Das erwartet Senioren, die sich für ein Angebot im Pflegezentrum Travemünde entscheiden. **Sprechen Sie uns gerne an.**

Stationäre Pflege
Telefon: 04502/9966001

Ambulante Pflege
Telefon: 04502/302072

Tagespflege
Telefon: 04502/9966020

Wohnen mit Service
Telefon: 0451/400256842

Pflegezentrum Travemünde • Am Dreilingsberg 21 • 23570 Lübeck-Travemünde
www.diakonie-nordnordost.de

IMMOBILIENVERKAUF IST VERTRAUENSSACHE.
Dafür stehen wir seit 1981.

Möchten Sie Ihre Immobilie verkaufen?

Wegen der hohen Nachfrage suchen wir dringend Häuser und Eigentumswohnungen in Travemünde.


Silvia Dzulko

DZULKO u. SOHN
IMMOBILIEN GMBH

Islandstraße 53 • 23570 Lübeck - Travemünde
Telefon: 0 45 02 / 7 21 82 • Telefax: 0 45 02 / 7 48 41
info@dzulko-immo.de • www.dzulko-immo.de

GOLDENER SEPTEMBER AUF DEM TELLER


Frühherbst im Godewindpark © TA

Der Sommer neigt sich dem Ende entgegen und die Tage werden kürzer. Ende September verabschiedet sich die Sonne kurz vor 19 Uhr hinter dem Horizont von Travemünde. Vom Sommer bleiben sehnsuchtsvolle Erinnerungen und die Schätze der Natur zurück. Die Sonne hat das Obst und Gemüse reifen lassen, sodass nun ein Teil der Ernte eingefahren werden kann. In Travemünde und der Region sind reife Pflaumen und Äpfel an den Obstbäumen zu bestaunen. Birnen, Mirabellen, Quitten und Holunderbeeren warten darauf, gepflückt und genossen zu werden.

Der Apfel verdient als vielfältiges und schmackhaftes Obst besondere Aufmerksamkeit. Eine typische Apfelsorte Schleswig-Holsteins ist der Holsteiner Cox. Aus ihm und anderen Apfelsorten lässt sich vorzüglich Apfelkuchen backen. Der facettenreiche Apfel kann auch hervorragend für die Herstellung von Kompott, Mus oder Saft verwendet werden.

Doch nicht alles, was im September auf den Tisch kommt, hängt an Bäumen oder Sträuchern. Wir müssen dafür gar nicht weit fahren. Hinter Travemünde beginnt die landwirtschaftlich geprägte Landschaft. Ein Blick auf die Felder zeigt: Auch unter der Erde wird fleißig geerntet. Kartoffeln sind den Sommer über im Boden herangereift und werden jetzt aus der Erde geholt. Möhren, Rote Bete und Knollensellerie gehören ebenfalls zu den Herbstboten, die jetzt nach und nach in die Küche wandern. Auch der Kürbis hat seine große Zeit: Mit seinen warmen Farben leuchtet er auf den Feldern und kündigt den Herbst an. Was könnte schöner sein, als diese Schätze anschließend in der Küche zu verarbeiten?

Kartoffeln gehören zu den klassischen Herbstschätzen Schleswig-Holsteins. Im September werden die Knollen vielerorts aus der Erde geholt. Was im Sommer unter der Erde herangewachsen ist, lässt sich über viele Monate lagern. Kartoffeln waren deshalb schon früher wichtig für Vorratshaltung und Selbstversorgung. Ob als Bratkartoffeln, Suppe oder einfach mit Butter und Kräutern – kaum ein anderes heimisches Lebensmittel ist so vielseitig und bodenständig.

Ein simples und schmackhaftes Septembergericht aus der Region könnte so aussehen: Kartoffeln, Kürbis, Möhren und Rote Bete aus dem Ofen – dazu ein Klecks Kräuterquark.

Liebhaber:innen von Kürbissuppe kommen ebenfalls auf ihre Kosten. Sie wärmt von innen und bringt mit ihrer leuchtenden Farbe noch einmal Sonnenschein auf den Teller. Für die Suppe wird Hokkaido-Kürbis mit Zwiebel und einer kleinen Kartoffel in etwas Butter angeschwitzt und anschließend in Gemüsebrühe weichgekocht. Fein püriert und mit Kokosmilch oder Schmand verfeinert, entsteht eine samtige Suppe, die mit Salz, Pfeffer und Muskat abgeschmeckt wird. Kürbiskernöl und geröstete Kürbiskerne machen sie besonders fein sowie aromatisch.

Zur Kaffeestunde rundet ein nach Zimt duftender, warmer Pflaumenkuchen den Herbsttag ab. Im September darf es noch einmal fruchtig sein. Aus reifen Pflaumen lässt sich ein saftiger Pflaumenkuchen zaubern – am liebsten auf einem buttrigen Mürbeteig und mit knusprigen Zimtstreuseln. Der Duft von Butter und Zimt gehört für viele zu den schönen Erinnerungen an die ersten Herbst- und manchmal auch Kindertage.

So zeigt sich der September von seiner köstlichsten Seite: Die Natur verabschiedet den Sommer und schenkt uns gleichzeitig die Zutaten für die ersten gemütlichen Herbsttage. In Travemünde ist es zu jeder Jahreszeit schön. Der September lässt Lübecks schönste Tochter in besonders warmem und buntem Licht leuchten. Gemütliche Herbstzeit! ■


Zimt-Pflaumenkuchen mit Streuseln in Travemünde © TA

BALTIC-STUBEN
HOTEL GARNI

Hotel & Bar
im Herzen Travemündes

- Bar täglich ab 11 Uhr (Di Ruhetag)
- Schöne Außenterrasse
- Moderne Hotelzimmer
- Eigene Parkplätze
- E-Ladestationen gegenüber

Hotel Baltic Travemünde
Vogteistraße 21 · 23570 Lübeck-Travemünde
www.hotelbaltic-travemuende.de
Tel. 04502 3232

Ordnung im Haus.
Ordnung im Kopf.

Ich unterstütze Sie dabei, Ihr Zuhause neu zu ordnen - einfühlsam, diskret und in Ihrem Tempo.

- Aussortieren
- Organisieren
- Struktur schaffen

Jetzt kostenloses Kennenlerngespräch sichern

Christina Wagner
Ordnungsservice für Travemünde und Umgebung
0171 / 4174692

HERBSTMESSE
INDIAN SUMMER
GOLDENE TAGE AN DER OSTSEE
EINTRITT FREI
GARTEN ❖ WOHNEN & DEKO ❖ INSPIRATION
11.–13. Sept. 2026
FREITAG BIS SONNTAG 10 BIS 18 UHR
TRAVEMÜNDE TORNADOWIESE

Orginial Volvo Ersatzteile
Inspektion · HU/AU
PWK-Ankauf

GOODYEAR
Henning
Automotive GmbH
VOLVO
VOLVO Vertragswerkstatt
Inh. Kay-Bengt Bülow
Tel. 0451 / 48 66 34-0
Fackenburger Allee 78b · 23554 Lübeck



GLEITSICHT-BRILLE

inkl. Fassung Basic - Kunstoff - entspiegelt gehärtet - Made in Germany

ab 279 €
oder 12€/Monat im Brillenabo (24 Monate)

BADURA OPTIK
VORDERREIHE 20
TRAVEMÜNDE · 04502-3437



KARIBISCHER TANZ ABEND

SALSA, MERENGUE UND BACHATA

SA. 19.9. AB 18:00 UHR

AM BRODTENER STEILUFER
HEISSE RHYTHMEN UND COOLE DRINKS
TIPPS & TRICKS VON TANZLEHRER RASOUL
MUSIK MIT DJ LA RUBIA & NONO

TANZLEHRER RASOUL
Tipps & Tricks

DJ LA RUBIA
Musik mit DJ

DJ NONO
Musik mit DJ

EINTRITT 5 € p.P.
für Tanzschüler frei, Parken ab 18 Uhr gratis

www.die-hermannshoehe.de
Anmeldungen: info@die-hermannshoehe.de
Am Brodtener Steilufer | Sa., 19.09.26, ab 18:00 Uhr

DIE RETTER VOM PRIWALL

▶ Mit den Rettungsbooten im Einsatz, wenn Menschen auf der Ostsee Hilfe brauchen

Der warme Sommer und die gut besuchten Strände sorgen auch bei den Einsatzkräften in Travemünde für zusätzliche Arbeit. Bei Einsätzen zur Menschenrettung auf dem Wasser werden die Freiwillige Feuerwehr Priwall mit ihrem Mehrzweckboot »Priwall 37« und die Freiwillige Feuerwehr Travemünde mit ihrem Mehrzweckrettungsboot »Trave« parallel alarmiert. Beide Wehren arbeiten die jeweiligen Einsatzszenarien gemeinsam ab und sind damit wichtige Partner bei der Wasserrettung vor Travemünde. Allein die Freiwillige Feuerwehr Priwall ist in diesem Jahr bislang zu 18 Einsätzen ausgerückt, acht davon fanden auf dem Wasser statt. Der Trend zu mehr Einsätzen in diesem Bereich war bereits in den vergangenen Jahren erkennbar. Der warme Sommer und die Ferienzeit mit zahlreichen Urlauber:innen an der Küste verstärken diese Entwicklung.

Um für den Ernstfall gut vorbereitet zu sein, wurde in diesem Jahr auch die Zusammenarbeit mit weiteren Rettungsorganisationen intensiviert. Gemeinsam mit der Berufsfeuerwehr Lübeck, der DLRG, den Seenotrettern und der Wasserschutzpolizei fanden Übungsdienste zur Wasserrettung statt. Dabei wurden verschiedene Einsatzkonzepte und insbesondere die Kommunikation zwischen den beteiligten Kräften trainiert. Dass sich diese Vorbereitung auszahlt, haben die vergangenen Wochen gezeigt. An einem Wochenende wurde die Feuerwehr zunächst zu einer vermissten Person am Travemünder Strand alarmiert. Kurz darauf folgte ein weiterer Einsatz mit dem Stichwort »TH Wasser Y«. Erneut wurde eine Person im Wasser vermisst. In beiden Fällen gingen die Einsätze gut aus und die vermissten Personen konnten gefunden werden.

Noch am selben Wochenende folgte ein dritter Einsatz. Auf einer Segelyacht war es zu einem medizinischen Notfall gekommen. Nachdem die betroffene Person durch die Seenotretter an Land gebracht worden war, übernahm die Feuerwehr Priwall die zurückgebliebene Yacht. Mit der »Priwall 37« wurde sie zur Böbs-Werft geschleppt, dort sicher vertäut und verschlossen. Zudem wurde der Kontakt zur Wasserschutzpolizei hergestellt, damit der Eigner später wieder Zugang zu seinem Boot erhalten konnte.

Die Einsätze zeigen, wie vielfältig die Aufgaben auf dem Wasser sind und wie wichtig das Zusammenspiel der verschiedenen Organisationen ist. Die gemeinsamen Übungen sorgen dafür, dass Abläufe und Kommunikation im Ernstfall funktionieren. Für die Freiwillige Feuerwehr Priwall bestätigt das bisherige Einsatzgeschehen, dass die intensivere Vorbereitung auf die Wasserrettung der richtige Weg ist. ■



© Freiwillige Feuerwehr Priwall

Besuchen Sie Schleswig-Holsteins GROSSE Strandkorb-Ausstellung!
Über 50 hochwertige Gartenstrandkörbe direkt zum Probesitzen.





BelGarden-Strandkörbe – ein Stück Urlaub für immer!

Hochwertige Balkon-, Dachterrassen- und

Gartenstrandkörbe

in großer Auswahl - viele kurzfristig lieferbar!



Über Strandkörbe hier informieren!

Sea & Ocean

Sea & Ocean 360 Grad erleben

Sea & Ocean, das Strandkorb-Outlet

Seestrasse 20 - 23669 Hemmelsdorf /Timmendorfer Strand

Geöffnet: Montag bis Sonnabend 10:00 - 18:00

ALTER LEUCHTTURM TRAVEMÜNDE

JETZT MIT KOSTENLOSEM AUDIOGUIDE

▶ Geschichte hören und Deutschlands ältesten Leuchtturm neu entdecken dank Restaurant Marina Travemünde

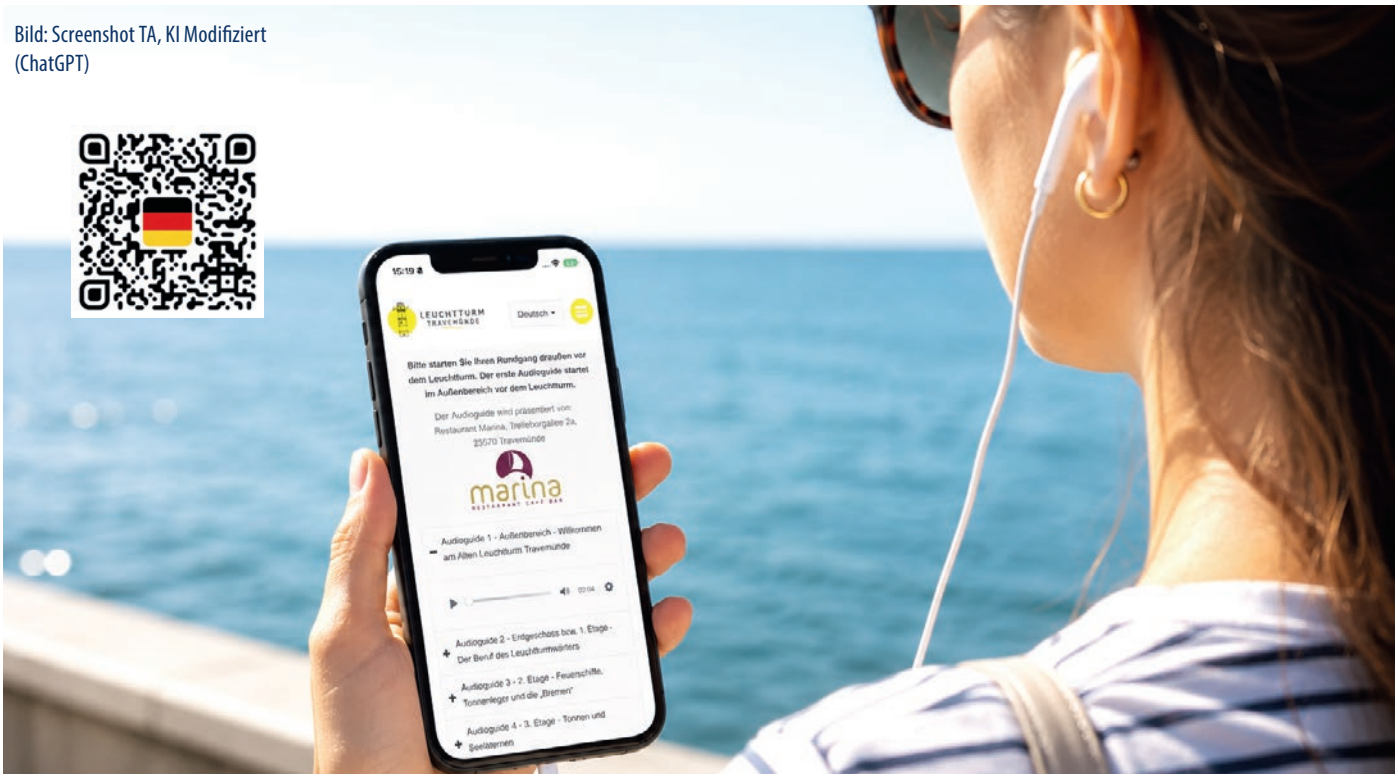


Bild: Screenshot TA, KI Modifiziert (ChatGPT)

Der Alte Leuchtturm Travemünde lässt sich ab sofort nicht nur ansehen, sondern auch anhören. Ein neuer kostenloser Audioguide begleitet Besuchende durch das maritime Museum und vermittelt an insgesamt zehn Stationen Wissenswertes über die Geschichte des Travemünder Wahrzeichens. Der Guide steht in deutscher und englischer Sprache zur Verfügung und kann bequem über das eigene Smartphone genutzt werden.

Passend zum neuen Angebot hat die TAMS Medienagentur eine neue Webseite für den Alten Leuchtturm Travemünde erstellt. Sie bündelt Informationen zum Besuch, zur Geschichte des Leuchtturms und zum neuen Audioguide in einem modernen und für Smartphones optimierten Auftritt. So können Gäste den Audioguide direkt während ihres Rundgangs auf dem eigenen Gerät aufrufen.

Zehn Stationen bis in 31 Meter Höhe

Der Rundgang beginnt bereits draußen vor dem Leuchtturm. Von dort führt der Audioguide Etage für Etage durch das Gebäude. Die einzelnen Beiträge beschäftigen sich unter anderem mit dem Beruf des Leuchtturmwärters, Feuerschiffen und Tonnenlegern, historischen Seelaternen, dem Lotsenzimmer und der Navigation auf See. Auch die historischen Leuchtfeuer werden vorgestellt. Die zehnte und letzte Station führt auf die Aussichtsgalerie und widmet sich Travemünde aus 31 Metern Höhe. Die Gesamtlänge der deutschen Version beträgt rund 18 Minuten.

Benötigt werden lediglich ein Smartphone und Kopfhörer. Wer keine passenden Kopfhörer dabei hat, kann im Leuchtturm USB-C-Kopfhörer für 3 Euro erwerben.

Restaurant Marina ermöglicht den neuen Audioguide

Möglich gemacht wurde der neue kostenlose Audioguide durch die Unterstützung des Restaurants Marina Travemünde. Als Sponsor übernimmt das Restaurant einen wichtigen Beitrag zur Umsetzung des neuen digitalen Angebots und ermöglicht es, den Besuchende des Alten Leuchtturms den Audioguide kostenfrei zur Verfügung zu stellen.

Das Restaurant Marina befindet sich in der Trelleborgallee 2a direkt an der Trave und ist seit vielen Jahren fester Bestandteil der Travemünder Gastronomie. Die besondere Lage am Wasser ermöglicht den Gästen beim Essen einen direkten Blick auf das maritime Geschehen auf der Trave.

Damit passt das Engagement auch thematisch zum Alten Leuchtturm: Nach dem Aufstieg und der Reise durch die maritime Geschichte Travemündes können Besucher ihren Ausflug anschließend direkt an der Trave kulinarisch ausklingen lassen.

Der kostenlose Audioguide kann bereits vor dem Besuch oder direkt vor Ort auf dem Smartphone aufgerufen werden.

> Weitere Informationen und der Audioguide: leuchtturm-travemuende.de/audioguide-deutsch ■

IHR MAKLER
DOMINIC WOLF
IMMOBILIEN GMBH

TRAVEMÜNDE



MARITIM-RESIDENZ: WOHNUNG mit Blick auf Strand / Ostsee

Wohnung mit **ca. 64 m² Wohnfläche**, 16. Etage mit Fahrstuhl, Bj. 1972, 2 Zimmer, Einbauküche, 1 DB, 1 Balkon mit Ostseeblick (ca. 12 m²), 1 Flur, 1 Tiefgaragenstellplatz (im Kaufpreis enth.), Mobiliar inkl., Hausgeld ca. 492,- EUR / Monat (+ 61, EUR Erhaltungsrücklage), Erbbaurechtsvertrag läuft bis 30.06.2070. Die für die Restlaufzeit (44 Jahre) zu zahlenden Erbbauzinsen wurden bereits bis 30.06.2070 abgelöst! Übergabe: nach Absprache.

DATEN ENERGIEAUSWEIS: Art des Energieausweises: Energiebedarfsausweis, **Endenergiebedarf: 86,7 kWh (m²*a)**, Wesentlicher Energieträger: Fernwärme mit fp 0,46, Energieausweis gültig bis: 27.03.2029, Baujahr lt. Energieausweis: 1972, Energieeffizienzklasse: C, Baujahr Wärmeerzeuger: ca. 2000.

KAUFPREIS: 560.000,- €

KÄUFERPROVISION: 3,57% VOM KAUFPREIS
* Ein entgeltpflichtiger Maklervertrag in gleicher Provisionshöhe wurde mit dem Verkäufer abgeschlossen.

TRAVEMÜNDE (PRIWALL)



PENTHOUSE-WOHNUNG mit großer Dachterrasse

Penthouse-Wohnung mit ca. 102 m² Wohnfläche, ca. 5 m² Nutzfläche, 2. OG mit Fahrstuhl, Bj. 2017, 2 Zimmer, offene Einbauküche, 1 Tageslicht-Vollbad, 1 großzügige Dachterrasse & 1 Balkon von ca. 60 m² Fläche, 1 Tageslicht-Gäste-WC, 1 Flur, 1 Kellerraum, 1 Tiefgaragenstellplatz, Mobiliar inklusive, Hausgeld Wohnung + Tiefgarage ca. 296,- EUR / Monat (Erhaltungsrücklage von 32,13 EUR enthalten), Übergabe: nach Absprache.

DATEN ENERGIEAUSWEIS: Art des Energieausweises: Energiebedarfsausweis, **Endenergiebedarf: 35,1 kWh (m²*a)**, Wesentlicher Energieträger: Erdgas H, Energieausweis gültig bis: 18.01.2030, Baujahr lt. Energieausweis: 2017, Energieeffizienzklasse: A, Baujahr Wärmeerzeuger: 2017.

KAUFPREIS: 799.000,- €

KÄUFERPROVISION: 3,57% VOM KAUFPREIS
* Ein entgeltpflichtiger Maklervertrag in gleicher Provisionshöhe wurde mit dem Verkäufer abgeschlossen.

TRAVEMÜNDE



GESCHMACKVOLLES WOHNEN am Godewindpark

Wohnung mit **ca. 79 m² Wohnfläche**, 1. OG mit Fahrstuhl, Bj. 2020, 3 Zimmer, offene Einbauküche, 1 Duschbad ensuite, 1 Vollbad, 1 HWR, 1 Süd-Loggia, 1 Kellerraum, 1 Tiefgaragenstellplatz, Hausgeld Wohnung + Tiefgarage ca. 443,- EUR / Monat (Erhaltungsrücklage von 68,50 EUR enthalten), Übergabe: nach Absprache.

DATEN ENERGIEAUSWEIS: Art des Energieausweises: Energiebedarfsausweis, **Endenergiebedarf: 71,7 kWh (m²*a)**, Wesentlicher Energieträger: Nah-/Fernwärme, KWK + fossiler Brennstoff, Energieausweis gültig bis: 27.01.2030, Baujahr lt. Energieausweis: 2020, Energieeffizienzklasse: B, Baujahr Wärmeerzeuger: 2019.

KAUFPREIS: 645.000,- €

KÄUFERPROVISION: 3,57% VOM KAUFPREIS
* Ein entgeltpflichtiger Maklervertrag in gleicher Provisionshöhe wurde mit dem Verkäufer abgeschlossen.

TRAVEMÜNDE



STILVOLLES, STRANDNAHES WOHNEN: Wohnung am Godewindpark

Wohnung mit **ca. 94 m² Wohnfläche**, 2. OG mit Fahrstuhl, Bj. 2020, 3 Zimmer, offene Einbauküche, 2 Duschbäder, 1 HWR, 1 Süd-Loggia, 1 Kellerraum, 1 Tiefgaragenstellplatz, Hausgeld Wohnung + Tiefgarage ca. 449,- EUR / Monat (Erhaltungsrücklage von 43,- EUR enthalten), Übergabe: nach Absprache.

DATEN ENERGIEAUSWEIS: Art des Energieausweises: Energiebedarfsausweis, **Endenergiebedarf: 68,7 kWh (m²*a)**, Wesentlicher Energieträger: Nah-/Fernwärme, KWK + fossiler Brennstoff, Energieausweis gültig bis: 27.01.2030, Baujahr lt. Energieausweis: 2020, Energieeffizienzklasse: B, Baujahr Wärmeerzeuger: 2019.

KAUFPREIS: 760.000,- €

KÄUFERPROVISION: 3,57% VOM KAUFPREIS
* Ein entgeltpflichtiger Maklervertrag in gleicher Provisionshöhe wurde mit dem Verkäufer abgeschlossen.

TRAVEMÜNDE



HISTORISCHES ALTSTADTHAUS in Hafennähe

Historisches Altstadthaus, **ca. 136 m² Wohnfläche** / ca. 19 m² Nutzfläche, Nutzung als 2 WE möglich, **ca. 257 m² Eigenlandgrundstück**, Bj. 1860 | Anbau 1985, 5,5 Zimmer, 2 TG-Bäder, 2 Küchen, 1 Terrasse, 1 Stellplatz, Wärmepumpe vom 2025. Übergabe: nach Absprache.

DATEN ENERGIEAUSWEIS: Energiebedarfsausweis, **Endenergiebedarf: 133,2 kWh/(m²*a)**, Wesentlicher Energieträger Heizung & Warmwasser: Strom-Mix, Energieausweis gültig bis: 06.07.2036, Baujahr lt. Energieausweis: 1860 | Anbau 1985, Energieeffizienzklasse: E, Baujahr Wärmeerzeuger: 2025.

KAUFPREIS: 645.000,- €

KÄUFERPROVISION: 3,57% VOM KAUFPREIS
* Ein entgeltpflichtiger Maklervertrag in gleicher Provisionshöhe wurde mit dem Verkäufer abgeschlossen.

TRAVEMÜNDE



ZEITGEMÄSSES WOHNEN nahe Golfplatz / Ostsee

Angebautes Haus (DHH), voll unterkellert, **ca. 112 m² Wohnfläche / ca. 60 m² Nutzfläche**, ca. 527 m² Erbpachtgrundstück (WEG-Teilung, Erbbaurechtsvertrag läuft bis 31.03.2059. Restlaufzeit 33 Jahre. Erbbauzins / Jahr beträgt 1.176,- EUR), Bj. 1975 | 2013-2014 kernsaniert, 4 Zimmer, 1 Terrasse, 1 Küchenbereich, 1 TG-Vollbad, 1 TG-Duschbad, 1 TG-Gäste-WC, 1 Stellplatz mit Wallbox, **Wärmepumpe, PV-Anlage**, Übergabe: nach Absprache.

DATEN ENERGIEAUSWEIS: Energiebedarfsausweis, **Endenergiebedarf: 55,3 kWh/(m²*a)**, Wesentlicher Energieträger Heizung & Warmwasser: Strom-Mix, Energieausweis gültig bis: 07.03.2036, Baujahr lt. Energieausweis: 1975 / 2013-2014, Energieeffizienzklasse: B, Baujahr Wärmeerzeuger: 2022.

KAUFPREIS: 599.000,- €

KÄUFERPROVISION: 3,57% VOM KAUFPREIS
* Ein entgeltpflichtiger Maklervertrag in gleicher Provisionshöhe wurde mit dem Verkäufer abgeschlossen.

DOMINIC WOLF IMMOBILIEN GMBH Kurgartenstraße 82 - 23570 Lübeck-Travemünde
Tel.: 04502 - 777 45 82 | Fax: 04502 - 777 82 50 | E-Mail: info@dominic-wolf-immobilien.de
GESCHÄFTSFÜHRER: Dominic Wolf **SITZ DER GESELLSCHAFT:** Lübeck-Travemünde **HANDELSREGISTER:** Amtsgericht Lübeck **REGISTERNUMMER:** HRB 25584 HL

MÖBEL NACH MASS

AUS RATEKAU

Die Tischlerei »Die Holzwürmer« in Ratekau fertigt individuelle Möbel für Räume, in denen Standardlösungen nicht passen. Ob Dachschrägen, verwinkelte Nischen oder besondere Anforderungen in Altbauten, Tischlermeister Thomas Rieck und sein Team entwickeln passende Lösungen aus Holz.

Von der Planung bis zum Einbau entstehen Platten- und Massivholzmöbel nach Kundenwunsch. Auch moderne Ausstattungen wie integrierte Beleuchtung, Selbsteinzüge, grifflose Tip-On-Systeme oder motorisch verstellbare Elemente können umgesetzt werden.

Eine Besonderheit sind Möbel aus Ostseeholz. Das beispielsweise von zurückgebauten Stegen stammende Holz wird gereinigt, aufbereitet und geölt. Seine durch Wind und Wasser entstandene Struktur macht jedes Möbelstück zu einem Unikat.

Neben dem individuellen Möbelbau gehören auch Reparaturen und Sanierungen zum vielseitigen Leistungsspektrum der Tischlerei.

Die Holzwürmer Tischlerei GbR
Thomas Rieck, Christian Sacharow
Ernst-Abbe-Straße 15, 23626 Ratekau
Tel. 04504/70 84 48 ■


© Die Holzwürmer

NACHHALTIG HEIZEN

MIT MODERNER TECHNIK

Die Kuschinsky Sanitär und Heizung GmbH in Travemünde ist Ansprechpartner für moderne und nachhaltige Heizlösungen. Einen wichtigen Bereich bilden dabei Wärmepumpen, mit denen sich der Verbrauch fossiler Brennstoffe reduzieren lässt.

Das Team berät rund um den Einbau einer Wärmepumpe und prüft, welche Lösung zum jeweiligen Gebäude passt. Auch bei einem Neubau oder dem Austausch einer bestehenden Heizungsanlage steht Kuschinsky seinen Kund:innen als Ansprechpartner:innen zur Seite.

Neben moderner Heiztechnik gehören auch Sanitärarbeiten und die individuelle Planung und Sanierung von Bädern zum Leistungsspektrum des Travemünder Handwerksbetriebs.


© Kuschinsky

Kuschinsky Sanitär und Heizung GmbH
Am Dreilingsberg 1, 23570 Travemünde
Tel. 04502/51 27 ■

Grafik Kontor Lübeck
Design- und Werbeagentur
Karsten Schulz & Sabine Schmidt
(04502) 88 07 13 • www.grafikkontorluebeck.de

Fleischerei
Lohff GmbH
(04502) 26 34 • www.lohff.de

TRAVEGLAS, Glasermeister
Timo Weigel • (0451) 583 450 21
info@traveglas.de, www.traveglas.de

FB datentechnik GmbH
Frank Barthel • (04504) 81 69 30
info@fb-it.de, www.fb-it.de

Seniorenbetreuung Löwe
Petra Lösing , (04502) 85 71 800
loesing@seniorenbetreuung-loewe.de

Friseur am Meer, Inh. Regina Balko
Kurgartenstraße 143 • (04502) 22 90
www.friseurammeer.de

Jonas Lubbe **Gala Bau**
0162 / 437 83 75
info@galabau-jl-travemuende.de

Malermeister
Marvin Biesterfeldt • (04502) 7 88 98 27
www.malermeister-biesterfeldt.de

Zimmerei
Stephan Kanow • (04502) 77 06 39
info@zimmereikanow.de

Möbeltischlerei
Hans Baras Inh. Stefan Baras
(0451) 89 29 07 • www.baras.de

DAVID Gebäudedienste
0171 / 517 91 15
www.david-gebaeudedienste.de

Allianz Schäper OHG
Alexander Pahl • (0176) 700 492 23
alexander.pahl@allianz.de

Küstenkälte Inh. Lars Koslowski
WÄRMEPUMPEN, KLIMA & KÄLTETECHNIK
0171 / 6 42 44 85 • www.kuestenkaelte.de

Elektro-Stürholdt
Peter Stürholdt • (04502) 49 03
www.elektro-stuerholdt.de

Malerfachbetrieb
Paul Bockmeyer GmbH
info@bockmeyer.info • (04502) 7 14 16

Maurermeister
Frank Zingler Inh. Felix Zingler
(04502) 84 48 01 • www.frankzingler.de

Gardinen Sonnenschutz Polsterei
Torsten Schewe • (04502) 30 79 07
www.polsterei-schewe.de

Sanitär + Heizung **Kuschinsky**
(04502) 51 27
mail@kuschinsky-gmbh.de

Bestattungsinstitut
Wilhelm Schmidt e.K.
Inh. Rainer Hopp • (04502) 25 88

Die Holzwürmer **Tischlerei**
(04502) 99 97 06
www.tischlerei-holzwuermer.de





TRAVEMÜNDER STRÄNDE WERDEN FÜR HUNDE KÜNFTIG FRÜHER FREIGEGEBEN

▶ Bürgerschaft beschließt Anpassung der Sondernutzungsregelung ab dem 10. Oktober



Ab dem 10. Oktober dürfen Hunde künftig rund drei Wochen früher an den Travemünder Stränden mitgeführt werden. © stylemotions/pixabay

Die Lübecker Bürgerschaft hat beschlossen, das Sondernutzungsrecht für die Travemünder Strände anzupassen. Künftig dürfen Hunde bereits ab dem 10. Oktober und damit rund drei Wochen früher als bisher im gesamten Strandgebiet mitgeführt werden.

Den Anstoß für die Änderung gaben die CDU-Politiker Jochen Mauritz und Henning Schumann, die sich für eine frühere Freigabe nach dem Ende der Hauptsaison eingesetzt hatten. Der entsprechende Antrag wurde anschließend von Hülya Tac (CDU) und Dr. Axel Flasbarth (Bündnis 90/Die Grünen) gemeinsam in die Bürgerschaft eingebracht und beschlossen.

»Ich freue mich, dass unsere Anregung aufgegriffen wurde. Die frühere Freigabe der Strände ist eine pragmatische Lösung, die den Bedürfnissen vieler Hundebesitzer gerecht wird und zugleich die Belange von Natur und Tourismus berücksichtigt«, erklärt Jochen Mauritz.

Die CDU-Bürgerschaftsfraktion begrüßt die fraktionsübergreifende Zusammenarbeit und wertet die Entscheidung als Beispiel dafür, wie durch gemeinsame Sacharbeit bürgernahe Lösungen für Lübeck erreicht werden können. ■

LICHTERFÜHRUNG UND VERKEHRSREGELN

IN DER SCHIFFFAHRT RUND UM TRAVEMÜNDE



Travemünde ist einer der wichtigsten Hafenstandorte an der deutschen Ostseeküste und ein bedeutender Verkehrsknotenpunkt für die Schifffahrt. Hier treffen Fähren, Frachtschiffe, Fischereifahrzeuge, Sportboote und Segelyachten aufeinander, weshalb klare Verkehrsregeln und Vorschriften zur Lichterführung notwendig sind. Damit die Sicherheit auf dem Wasser gewährleistet ist.

Eine der wichtigsten Vorschriften in der Schifffahrt betrifft die Lichterführung, die besonders bei Dämmerung, Nacht oder schlechter Sicht eine entscheidene Rolle spielt. Die Regeln dafür basieren auf den internationalen Kollisionsverhütungsregeln (KVR) und werden in Deutschland durch die Seeschifffahrtsstraßen-Ordnung (SeeSchStrO) konkretisiert. Maschinenfahrzeuge auf See müssen ein grünes Licht an Steuerbord, ein rotes Licht an Backbord und ein weißes Hecklicht führen. Zusätzlich tragen sie ein oder zwei weiße Topplichter, je nach Schiffslänge. Segelfahrzeuge unter Segeln zeigen lediglich ihre Positionslichter, während größere Segelschiffe zusätzlich ein spezielles Rundumlicht mit zwei übereinanderstehenden Lichtern (oben rot, unten grün) führen müssen.

Kleine Fahrzeuge unter sieben Metern Länge dürfen ein weißes Rundumlicht zeigen, wenn sie keine regulären Positionslichter besitzen. Schlepp-und Schubverbände haben ebenfalls spezielle Vorschriften: Sie führen mindestens zwei übereinanderstehende Topplichter und ein gelbes Schlepplicht am Heck. Fischereifahrzeuge wiederum zeigen je nach Fangbetrieb unterschiedliche Lichterkombination, wie etwa rot-weiß für den aktiven Fangbetrieb oder grün-weiß für Treibnetze. Die großen Fähren und Frachtschiffe, die Travemünde regelmäßige anlaufen, sind mit umfangreicher Beleuchtung ausgestattet, um ihre Manöver deutlich erkennbar zu machen.

Neben der Lichterführung gibt es klare Verkehrsregeln in Travemünde und der Trave, die als stark befahrene Bundeswasserstraße besonderen Vorschriften unterliegt. Die Berufsschifffahrt hat hier stets Vorrang vor der Sportschifffahrt, und für Sportboote gilt eine Geschwindigkeitsbegrenzung von 10km/h (bzw. 5,4 Knoten). Die allgemeine Steuerbordregel besagt, dass Fahrzeuge, die von Steuerbord kommen, Vorfahrt haben. Das Steuerbord bezeichnet die rechte Seite des Schiffes, wenn man in die Fahrtrichtung blinckt. Zudem sind große Fähren beim Manövrieren in der Hafeneinfahrt stets bevorrechtigt, und das Fahren in unmittelbarer Nähe dieser Schiffe ist verboten.

Sportboote und Segler müssen sich außerhalb des Fahrwassers aufhalten, sofern dies möglich ist, und beim Kreuzen des Fahrwassers ausreichend Abstand zu größeren Schiffen halten. Die Betonung hilft bei der Navigation: Rote Tonnen markieren die Steuerbordseite, grüne Tonnen die Backbordseite des Fahrwassers. Backbord ist die linke Seite des Schiffes in Fahrtrichtung. Zudem gibt es Sperrzonen für Badebereiche oder Naturschutzgebiete, die durch entsprechende Schifffahrtszeichen gekennzeichnet sind.

Insgesamt sind die Verkehrsregeln und Vorschriften zur Lichterführung in der Schifffahrt rund um Travemünde essenziell, um Unfälle und Kollisionen zu vermeiden. Angesichts der hohen Dichte an Schiffen- von großen Fähren bis hin zu kleinen Segelbooten- ist ein diszipliniertes und regelkonformes Verhalten auf dem Wasser unerlässlich. Wer sich an die Vorschriften hält, trägt maßgeblich zu einem sicheren und geordneten Schiffsverkehr in diesem wichtigen Seegebiet bei. ■

DAHLER

Timmendorfer Strand / Niendorf



Gepflegte 2½-Maisonette-Whg., 1. Reihe, Poolanlage mit Ostseeblick., Bj. 1969, ca. 52 m² Wfl., 1. OG, offene Küche, 1 Schlafz., 1 Gäste-Zi., VB, sonniger Balkon m. Blick ins Grüne, HG: ca. EUR366,-, Kfz-Stellplatz, VA: 113 kWh/(m²*a), D, Gas, gültig bis 06.2029

Kaufpreis: 420.000,–
Käuferprovision: 3 % inkl. ges. MwSt.

Travemünde



Top gepflegtes Haus - ruhig & zentral, Bj. 2010, ca. 300 m² Wfl., 9 Zi., 2 Bäder, 1 Gäste-WC, geräum. Wohn-/Essbereich, off. Bulthaup-Küche, Kamin, HWR, mehrere Terrassen, Garage, Carport, Stellplatz, 2 sep. WE mögl., EVA: 19,5/(m²*a), A+, Erdwärme, gft. bis 06.2035

Kaufpreis: 1.795.000,–
Käuferprovision: 3 % inkl. ges. MwSt.

Timmendorfer Strand



Helle moderne Whg. in beliebter Lage, 2,5 Zi., Bj. 2013, ca. 72 m² Wfl., Bad mit ebenerdiger Dusche/Wanne, 1 Gäste-WC, offene EBK, großzügiger Wohn-Essbereich, Balkon, HG: ca. EUR 270,-, EVA: 33,49 kWh/(m²*a), A, Gas, gültig bis 08.2028

Kaufpreis: EUR 575.000,–
Käuferprovision: 3 % inkl. ges. MwSt.

Timmendorfer Strand



Bädervilla in bester Lage, Bj. 1926, ca. 220 m² Wfl. (160 + 60 m² Souterrain-Einliegerwhg.), 8 Zi., 2 Bäder, 1 Gäste-WC, gemütl. Wohn-/Essbereich, off. Küche, mehrere Terrassen, Stellplatz, moderne Ausstattung, EVA: 112,8 kWh/(m²*a), D, Gas, gültig bis 06.2036

Kaufpreis: 1.880.000,–
Käuferprovision: 3 % inkl. ges. MwSt.

Scharbeutz



Vollerschl. Baugrundstück mit Altbestand, ca. 500 m vom Ostseestrand. 802 m² Süd-Grd. Zul. Bebauung: GRZ: 0,25 sowie GFZ: 0,45. (d. h. unverb. ca. 200 m² GR Wohnhaus + ca. 50 % Nebenanlagen. 2 Vollgeschosse: ca. 307 m² Wfl. bzw. 361 m² GF

Kaufpreis: 1.200.000,–
Käuferprovision: 3 % inkl. ges. MwSt.

Timmendorfer Strand



Exklusive 5 Zi.-Maisonette-Whg. in zentraler Lage, Bj. 2008, ca. 130 m² Wfl., 1 VB, 1 DB, offene EBK, großz. Wohn-/Essbereich, 4 Schlafzimmer, Sauna, Dachterrasse & Balkon, Fußbodenheiz., Garage, EVA: 96,70 kWh/(m²*a), C, Gas, gültig bis 06.2036

Kaufpreis: 995.000,–
Käuferprovision: 3 % inkl. ges. MwSt.

Scharbeutz



Moderne 2½-Zi.-Wohnung mit Meerblick, Bj. 2000, ca. 58 m² Wfl., offene Küche, 1 Schlafz., 1 Gäste-Zi., 1 DB, Balkon mit S/W-Ausrichtung & MB, 2. OG, Keller, KFZ- Stellplatz, HG: ca. EUR 274,-, EVA: 98 kWh/(m²*a), C, Gas, gültig bis 08.2028

Kaufpreis: 425.000,–
Käuferprovision: 3 % inkl. ges. MwSt.

Lübeck / Innenstadt



Denkmalgeschütztes Stadthaus mit exkl. Ausstattung, Bj. 1490, ca. 330 m² Wfl., 8 Zi., 2 BZ, 1 Gäste-WC, moderne EBK, eigener Garten m. Terrasse, Kaminofen, Fußbodenheizung, 2018 mit viel Gespür für Stil, Substanz & Geschichte kernsaniert

Kaufpreis: 1.650.000,–
Käuferprovision: 3 % inkl. ges. MwSt.

Timmendorfer Strand / Niendorf



Seltene Gelegenheit: 1.384 m² Baugrundstück, Südausrichtung. Hier darf mit je 100 m² Grundfläche bebaut werden, Teilung des Grundstücks möglich. Gas, Wasser, Abwasser, Strom sind erschlossen. Erbpacht bis 31.12.2060 – Verlängerung möglich

Kaufpreis: EUR 375.000,–
Käuferprovision: 3 % inkl. ges. MwSt.

UNSER TEAM IN TIMMENDORFER STRAND UND LÜBECK VERKAUFT AUCH IHRE IMMOBILIE

UNSERE KUNDEN SUCHEN **IHRE IMMOBILIE.**

Von Grömitz bis Boltenhagen, die Ostseeküste entlang und in Lübeck suchen wir Ihre Immobilien oder Grundstücke. Wir erstellen für Sie professionell und unverbindlich eine Einwertung Ihrer Immobilie.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme!



DAHLER Timmendorfer Strand | Lübeck
Poststraße 12 | 23669 Timmendorfer Strand | Telefon: 04503 8312 | timmendorferstrand@dahler.com
DAHLER Lübeck | Telefon: 04502 709 8000 | luebeck@dahler.com | www.dahler.com

KURZ INFORMIERT

In Travemünde und Umgebung auf dem Laufenden bleiben

Flohmarkt im Gemeindehaus lädt zum Stöbern ein

Am Samstag, 10. Oktober, findet von 10 bis 17 Uhr ein Flohmarkt im Gemeindehaus, Teutendorfer Weg 10H in Travemünde, statt. Besucher:innen dürfen sich auf zahlreiche Schnäppchen, kleine Schätze sowie Kaffee, Kuchen und Grillwurst freuen.

Wer selbst einen Stand anmelden möchte, kann dies noch bis 20. September per E-Mail an martinwilde.mw@gmail.com tun. Die Standgebühr beträgt 10 Euro sowie ein Kuchen. Die Veranstalter freuen sich auf viele Aussteller:innen und Besucher:innen.

© Martin Wilde



Service- und Schadstoffmobil in Travemünde

Am Dienstag, 15. September, macht das Service- und Schadstoffmobil der Entsorgungsbetriebe Lübeck von 8 bis 12 Uhr auf dem Fährplatz an der Priwall-Autofähre Halt. Dort können unter anderem Schadstoffe, Altmedikamente und Batterien abgegeben sowie Gelbe Säcke abgeholt, Sperrmüll bestellt und Elektro-Kleingeräte entsorgt werden. Die Schadstoffannahme ist auf maximal 10 Liter begrenzt. Detaillierte Infos unter: www.entsorgung.luebeck.de/privatkunden/schadstoffe/index.html



© TA

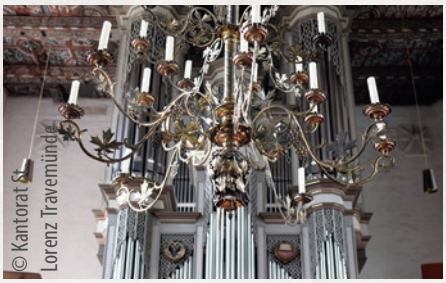
Klosterfest im Geschichtserlebnisraum

Nach vielen Jahren der Planung wird das Kloster im Geschichtserlebnisraum Roter Hahn feierlich eröffnet. Am 19. September lädt das Klosterfest von 13 bis 21 Uhr mit historischen Mitmachaktionen, Musik und Einblicken in das Gelände zum Besuch ein. Die offizielle Eröffnung beginnt um 14.45 Uhr mit einem musikalischen Auftakt. Ab 16.15 Uhr klingt der Nachmittag bei Musik, Begegnungen und Verpflegung im Klosterinnenhof aus. Um 19.30 Uhr beginnt das Abendkonzert mit »Three For Silver«. Der Eintritt ist frei.

Marktkonzerte in St. Lorenz bis Ende September

In der St. Lorenz-Kirche in Travemünde finden bis Ende September wieder die beliebten Marktkonzerte statt. Jeden Donnerstag um 10.30 Uhr laden Kantor Friedemann Becker sowie wechselnde Organist:innen aus Lübeck und der Region zu 30 Minuten Orgelmusik an der Beckerath-Orgel ein. Im Anschluss besteht bei einer Kirchenführung die Möglichkeit, das Gotteshaus und seine Geschichte näher kennenzulernen.

Der Eintritt ist frei. Spenden zur Unterstützung der Kirchenmusik in St. Lorenz sind willkommen.



© Kantorat St. Lorenz Travemünde

Boule spielen im Brügmanngarten

Freizeit und Aktiv e. V. lädt jeden Dienstag im September zum gemeinsamen Boulespielen ein. Von 11 bis 12.30 Uhr können Interessierte an der Bühne im Brügmanngarten vorbeikommen und einfach mitmachen. Vorkenntnisse oder eine Anmeldung sind nicht erforderlich. Auch Bewegungseinschränkungen sind kein Hindernis. Die Teilnahme kostet 2 Euro pro Person, Mitglieder spielen kostenlos. Weitere Informationen unter freizeitundaktiv.de.



© Semevent / Pixabay



© KAVOWO / Pixabay

OHRMUSCHEL
HÖRAKUSTIK
Gutschein für einen kostenlosen Hörtest
(Bitte melden Sie sich telefonisch an)
Praxisklinik Travemünde
Am Dreilingsberg 7 | Tel. 04502 / 307401
Travemünde
Vorderreihe 18 | Tel. 04502 / 3595
Timmendorfer Strand
Herrenbruchstr. 7 | Tel. 04503 / 707128
Kücknitz
Kücknitzer Hauptstr. 21 / Tel. 0451 / 30728454
www.ohrmuschel.de

Meisterbetrieb
über 50 Jahre
nominiert für MALER DES JAHRES 2025
Farbpalette mit bunten Gegensätzen
Facettenreich mit Ideenreichtum
Freiräume schaffen für Renovierung
Erneuern Sie Ihren Alltag mit
Ihrem kompetenten
Maler Lehmkuhl
Klaus Lehmkuhl
Malerfachbetrieb
Meister: Thomas Lehmkuhl
www.martina-lehmkuhl.de
Arnimstraße 51h, 23566 Lübeck, Werkstatt: Lübeck, Im Gleisdreieck 45
Tel. 0451- 6 82 22, Fax 0451 - 62 11 29, Mobil: 0171 - 542 03 20
Maler Lehmkuhl
E-Mail: info@maler-lehmkuhl.de, Web: www.maler-lehmkuhl.de

Spätsommerliche Landpartie
GUT GÖRTZ
3 Tage - Kunst, Kulinarik & Marktflair
18.-20. September 2026 (11-18 Uhr)
Eintritt 5 € - Kinder bis 12 Jahre frei
Planen Sie Ihre Hochzeiten, Geburtstage oder Familienfeste?
Veranstalten Sie ein Firmenevent? Rufen Sie uns gerne an!
Görtz 1 | 23777 Heringsdorf | Kostenlos Parken | gutgoertz.de

TOBIAS HINSCH
IHR AUGENOPTIKER
Seit 30 Jahren Ihr Optiker mit Herz – persönlich und zuverlässig!
vonBogen
Unsere Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr. von 10:00 – 13:00
& 14:00 – 18:00 Uhr.
Sa. 10:00 – 13:00 Uhr
Einfach mal rein schauen!
Vorderreihe 26
23570 Travemünde
Tel.: 0 45 02 - 7 18 33
optik.hinsch@gmail.com

Zu jeder Zeit
PERFEKT
AUSSEHEN
PERMANENT MAKE-UP · KOSMETIK
CP
Christiane Kylvåg
Permanent-Visagist
Mobil: 0172 - 52 67 550
Termine nur nach Vereinbarung
www.cp-kosmetik.de

Gesundheitspraxis Travemünde UG
(haftungsbeschränkt)
Petra Bakautzki
Physiotherapie
Ernährungsberatung
Traditionelle Chinesische Medizin
Andrea Ohrt
Physio/Heilpraktikerin/Coach
Aktiviere Deine Selbstheilung!
JETZT!
www.gesundheitsohrt.com
Moorredder 1 · 23570 Travemünde
Tel.: 04502-73769 · Mobil: 0171-2751764



VOGELPARK NIENDORF WIEDER GEÖFFNET



Nach vorübergehender Schließung hat der Vogelpark Niendorf seit Anfang August wieder für Besucher:innen geöffnet. Dem Förderverein Vogelpark Niendorf/Ostsee e. V. ist es nach eigenen Angaben gelungen, eine vorläufige Genehmigung für die Wiedereröffnung zu erhalten.

Die fachliche Leitung hat der Diplom-Biologe und Zoo-Experte Eckhard Wiesenthal übernommen. Gemeinsam mit den langjährigen Mitarbeitetenden soll der Park nun weiterentwickelt und langfristig erhalten werden. In den vergangenen Tagen wurde intensiv daran gearbeitet, die Anlage wieder herzurichten und die Versorgung der Tiere sicherzustellen.

Besucher:innen können unter anderem Flamingos, Kakadus, Eulen, Papageien, Kronenkraniche und Hornvögel erleben. Bei einigen Vogelarten gibt es zudem Nachwuchs. Der Förderverein zeigt sich erleichtert über die Wiedereröffnung und möchte den Vogelpark auch künftig als Natur-Oase für Einheimische und Gäste erhalten. ■

WENDELBORN-STIFTUNG

SPENDET 5.000 EURO FÜR KINDERSTUBE TRAVEMÜNDE

▶ Zwei neue Sonnenschirme sorgen künftig für mehr Schatten auf dem Außengelände der Einrichtung

Die Kinderstube Travemünde kann sich über Unterstützung der Wendelborn-Stiftung freuen. Mit einer Spende von 5.000 Euro beteiligt sich die Stiftung an der Anschaffung von zwei neuen Sonnenschirmen für das Außengelände der Einrichtung, die zur KinderWege gGmbH gehört.

Gerade während der Sommermonate ist ein ausreichender Sonnenschutz wichtig. Die beiden neuen Sonnenschirme schaffen zusätzliche schattige Bereiche und ermöglichen es den Kindern, die Außenflächen auch an sonnigen und warmen Tagen ausgiebig zu nutzen.



Mehr Schatten für die Kinder: Mit 5.000 Euro unterstützt die Wendelborn-Stiftung die Anschaffung von zwei neuen Sonnenschirmen für die Kinderstube Travemünde. © KinderWege gGmbH

Mit der Spende trägt die Wendelborn-Stiftung dazu bei, die Bedingungen auf dem Außengelände der Kinderstube weiter zu verbessern. Die KinderWege gGmbH bedankt sich für die Unterstützung und das damit verbundene Vertrauen in die Arbeit der Einrichtung. ■





WAS MACHT EIGENTLICH EINE GOLDSCHMIEDEMEISTERIN?

▶ Zwischen Kreativität, Präzision und traditionellem Handwerk entstehen Schmuckstücke, die so individuell sind wie ihre Träger:innen.

Wer an eine Goldschmiedemeisterin denkt, hat meist funkelnde Ringe oder elegante Ketten vor Augen. Tatsächlich steckt hinter dem Beruf weit mehr: Goldschmied:innen entwerfen, gestalten und fertigen Schmuckstücke von Hand – oft ganz nach den Wünschen ihrer Kund:innen. Kreativität, handwerkliches Geschick und viel Fingerspitzengefühl gehören dabei zum Arbeitsalltag.

Eine, die dieses Handwerk mit Leidenschaft ausübt, ist Goldschmiedemeisterin Anja Hardell. Gemeinsam mit ihrem Team aus drei Goldschmiedemeisterinnen und einer Gesellin entstehen in ihrer Werkstatt in Bad Schwartau moderne Schmuckstücke ebenso wie individuelle Anfertigungen für besondere Lebensmomente.

»Jedes Schmuckstück beginnt mit einer Idee. Gemeinsam mit unseren Kundinnen und Kunden entwickeln wir daraus etwas ganz Persönliches«, sagt Anja Hardell.

Dabei können Form, Material und Edelsteine individuell ausgewählt werden. Auch klassische Schmuckstücke wie Siegelringe erleben derzeit eine Renaissance und werden in Stil, Farbe und Form auf die jeweilige Trägerin oder den jeweiligen Träger abgestimmt.

Handwerk mit Präzision

Goldschmied:innen bearbeiten Edelmetalle wie Gold, Silber oder Platin, fassen Edelsteine und verbinden traditionelle Techniken mit modernen Gestaltungsmöglichkeiten. Neben handwerklichem Können sind Geduld, räumliches Vorstellungsvermögen und ein gutes Gespür für Proportionen gefragt.

Die Ausbildung dauert dreieinhalb Jahre. Ergänzend zum Ausbildungsbetrieb besuchen angehende Goldschmied:innen überbetriebliche Lehrgänge – für Auszubildende aus Schleswig-Holstein finden diese im Blockunterricht in Hamburg statt. Der Meistertitel ist heute zwar keine Voraussetzung mehr für die Selbstständigkeit, wer selbst ausbilden möchte, benötigt ihn jedoch weiterhin.

Ein Handwerk mit Geschichte

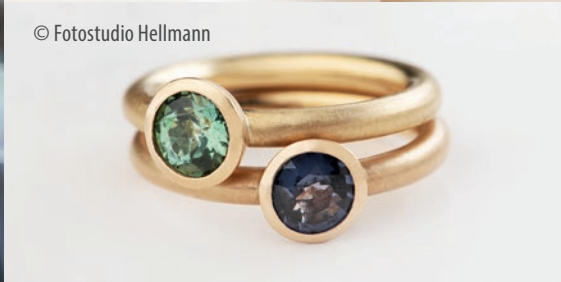
Neben modernen Arbeitsmethoden gehören auch traditionelle Techniken zum Goldschmiedehandwerk. Das Arbeiten mit dem Mundlötrohr wird beispielsweise bis heute gelehrt und zeigt, wie viel handwerkliches Wissen über Generationen weitergegeben wurde.
Dass dieses Handwerk bis heute eine besondere Bedeutung hat, zeigt auch eine aktuelle Auszeichnung: Seit 2025 ist das Goldschmiedehandwerk als immaterielles Kulturerbe im bundesweiten Verzeichnis des Deutschen UNESCO-Komitees eingetragen. Damit wird nicht nur die lange Tradition gewürdigt, sondern auch die Bedeutung des Handwerks für die Zukunft hervorgehoben.
»Für mich ist das Schönste an diesem Beruf, aus einer Idee ein Schmuckstück entstehen zu lassen, das einen Menschen viele Jahre begleitet«, sagt Anja Hardell.

Der Beruf Goldschmied:in auf einen Blick

- Dreieinhalbjährige duale Ausbildung mit überbetrieblichen Lehrgängen
- Verarbeitung von Gold, Silber, Platin, Edelsteinen und weiteren hochwertigen Materialien
- Entwurf, Anfertigung und Reparatur individueller Schmuckstücke
- Kombination aus Kreativität, Präzision und traditionellem Handwerk
- Meister:innen dürfen ausbilden und geben ihr Fachwissen an die nächste Generation weiter
- Das Goldschmiedehandwerk zählt seit 2025 zum immateriellen Kulturerbe Deutschlands ■


© Fotostudio Hellmann


© Fotostudio Hellmann


© Fotostudio Hellmann

Jörg Hardell
goldschmiede

Schmuckgalerie und
Goldschmiedemeisterwerkstatt



goldschmiede hardell
Lübecker Str. 27 . 23611 Bad Schwartau
0451 / 2036073 . info@goldschmiede-hardell.de

GUTEN DACH
DACH - FASSADE - SCHORNSTEIN
Dunkelmann & Partner Meisterhaft
Wir führen auch Kleinreparaturen durch!
+ STEILDACH - FLACHDACH
+ BAUKLEMPNEREI - DACHRINNE
+ ALTBAU SANIERUNG
MARDER & WASCHBÄR VERGRÄMUNG
+ FASSADEN SANIERUNG
+ SCHIEFERARBEITEN
+ DÄMMSYSTEME
De lütte Dachdecker de mok dat
Kostenlose Beratung vor Ort
04503 / 70 48 355
0152 / 361 46 645
IHR FACHBETRIEB AUS SCHARBEUTZ

LA CASETTA
der italiener auf dem campingplatz
Authentisch, italienisch
seit über 30 Jahren!
Besuchen Sie uns von
Mittwoch - Sonntag
ab 17:00 Uhr.
Frankenkrogweg 2 - 4 / 23570 Travemünde
www.lacasetta-travemuende.de
04502
7800 780
APERINO
BEST CURRYWURST IN TOWN
*BIER VOM FASS
*IMBISS KLASSIKER
*SONNENPLATZ
*DIREKT AM POOLBEREICH
FRANKENKROGWEG 2-4

Persönlich gut beraten
MÖLLERHERM
IMMOBILIEN
BELLEVUE
ARBEIT GEH WEG



Mit Leidenschaft und
Sachverstand begleiten wir Ihren
kompletten Immobilienverkauf. Jetzt
beraten lassen: 0800 / 77 16 100

SKANDINAVIENKAI:

DREHSCHEIBE FÜR HANDEL, LOGISTIK UND REISEN



© Guido Kollmeier

Der Skandinavienkai ist das maritime Tor Lübecks nach Nordeuropa und einer der wichtigsten Knotenpunkte des Ostseeverkehrs. Täglich laufen Fähren aus Schweden, Finnland und dem Baltikum ein und aus. Während Reisende ankommen und abreisen, werden im Hintergrund Trailer, Fahrzeuge und Güter im eng getakteten Hafenbetrieb bewegt. Für viele Gäste ist der Skandinavienkai der erste oder letzte Eindruck der Hansestadt Lübeck.

Gesteuert werden die Abläufe von der Lübecker Hafen-Gesellschaft (LHG). Als Betreiber des Terminals verbindet sie Passagier- und Güterverkehr zu einem leistungsfähigen Gesamtsystem und sorgt dafür, dass einer der bedeutendsten Ostseehäfen Europas rund um die Uhr zuverlässig funktioniert.

Seinen Namen verdankt der Skandinavienkai den engen Verbindungen zu den Ländern Nordeuropas, die über Jahrzehnte gewachsen sind. Mit regelmäßigen Fährverbindungen nach Schweden, Finnland und in die baltischen Staaten hat sich der Standort zu einer der bedeutendsten Drehscheiben im Ostseeraum entwickelt. Dank seiner Lage zwischen den Wirtschaftszentren Mitteleuropas und den Märkten des Ostseeraums übernimmt der Skandinavienkai eine wichtige Brückenfunktion im europäischen Warenverkehr.

Mit rund 800.000 Quadratmetern Fläche, etwa so groß wie 112 Fußballfelder, zählt der Skandinavienkai zu den größten und leistungsfähigsten Fähr- und RoRo-Terminals Europas. Reedereien wie Finnlines, TT-Line, Stena Line und Wallenius SOL verbinden von hier aus Deutschland mit den Märkten Skandinaviens und des Baltikums. Zu den typischen Gütern zählen Papier- und Zellstoffprodukte, Stahl, Holzprodukte, Konsumgüter sowie Maschinen, Fahrzeuge und Fahrzeugteile. Insgesamt wurden über den Hafen Lübeck 2025 rund 23,2 Millionen Tonnen Seegüter umgeschlagen, davon etwa 22 Millionen Tonnen durch die LHG. Mit rund 1,1 Millionen abgefertigten Transporteinheiten und einem RoRo-Anteil von über 90 Prozent gehört der Standort zu den bedeutendsten Drehscheiben des europäischen Kurzstreckenseeverkehrs.

Doch der Skandinavienkai ist weit mehr als ein klassischer Fährhafen. Neben dem traditionellen Fähr- und RoRo-Verkehr baut die LHG das Leistungsangebot gezielt aus und erschließt zusätzliche Geschäftsfelder. Dazu zählen konventionelle Ladungen, Projektverkehre, Stahlprodukte,

Schwergüter und weitere Logistikleistungen, die das Angebot des Standorts kontinuierlich erweitern. Ziel ist es, Kunden integrierte Lösungen aus Umschlag, Lagerung und Hinterlandtransport anzubieten und den Hafen noch breiter aufzustellen.

Wer den Hafen beobachtet, erlebt moderne Logistik in Echtzeit. Fähren laufen im engen Takt ein und aus, Trailer werden innerhalb kurzer Zeit be- und entladen und Güterströme effizient zwischen Schiff, Straße und Schiene verknüpft. Besonders sichtbar wird diese Stärke am Baltic Rail Gate, dem Bahnterminal des Skandinavienkais. Dort verladen große Kräne Container und Trailer direkt von den Hafenflächen auf Güterzüge. So gelangen Waren umweltfreundlich und ohne zusätzliche Straßenkilometer zu Logistikzentren und Wirtschaftsregionen in ganz Europa. Die Verlagerung von Transporten auf die Schiene trägt dazu bei, Verkehrs- und CO_2-Emissionen zu reduzieren. Die enge Verzahnung von See-, Straßen- und Schienenverkehr macht Lübeck zu einem wichtigen intermodalen Logistikstandort im Ostseeraum.

Ob Papier und Zellstoff aus Finnland, Konsumgüter aus Schweden oder Holz- und Metallprodukte aus den baltischen Staaten: Viele Waren nehmen ihren Weg nach Europa über den Skandinavienkai. Dank seiner engen Verbindungen in den Ostseeraum und seiner leistungsfähigen Infrastruktur hat sich Lübeck zu einem wichtigen Bindeglied zwischen den nordischen Märkten und dem europäischen Hinterland entwickelt. Diese Rolle gewinnt angesichts veränderter Lieferketten und wachsender Anforderungen an verlässliche Transportwege weiter an Gewicht.

Neben seiner wirtschaftlichen Bedeutung ist der Skandinavienkai aber auch eine maritime Visitenkarte der Region. Für Reisende beginnt oder endet hier ihre Ostseereise. Nur wenige Minuten entfernt laden die Strände und die Promenade Travemündes zum Verweilen ein. Schnell erreichbar ist die Lübecker Altstadt mit ihren historischen Kaufmannshäusern, Kirchen, Gängen und Höfen sowie dem berühmten Holstentor. Als UNESCO-Welterbe zählt sie zu den kulturellen Höhepunkten Norddeutschlands.

Viele Gäste nutzen die Zeit vor der Abfahrt oder nach ihrer Ankunft für einen Spaziergang an der Trave, einen Besuch am Strand oder eine Pause in einem der Cafés am Wasser. Gerade diese Verbindung aus modernem Hafenbetrieb und maritimer Lebensqualität macht den besonderen Charakter des Skandinavienkais aus.

Die LHG prägt diesen Standort mit ihrer täglichen Arbeit. Sie steht für effiziente Hafenlogistik, moderne Infrastruktur und zuverlässige Abläufe ebenso wie für Service und Gastfreundschaft. Übersichtliche Check-in-Bereiche, Parkmöglichkeiten, Gastronomieangebote und kurze Wege sorgen dafür, dass Reisende und Kunden den Hafen komfortabel nutzen können.

So ist der Skandinavienkai heute weit mehr als ein Terminal. Als Drehscheibe für Handel, Logistik und Reisen verbindet er Menschen, Märkte und Regionen rund um die Ostsee. Gemeinsam mit der LHG bleibt er damit ein zentraler Baustein für die wirtschaftliche Vernetzung Nordeuropas und das maritime Profil der Hansestadt Lübeck. ■



© Olaf Malzahn

VOGELZUG ÜBER DER OSTSEE:

WENN DER HIMMEL ZUR REISEROUTE WIRD

▶ Im September sind rund um Travemünde zahlreiche Zugvögel auf dem Weg in ihre Winterquartiere zu beobachten



© georg_wietschorke / pixabay

Wenn der Sommer langsam zu Ende geht und die ersten Anzeichen des Herbstes an der Ostseeküste spürbar werden, beginnt über Travemünde eine besondere Zeit. Im September machen sich zahlreiche Zugvögel auf den Weg in Richtung Süden. Wer jetzt am Strand, auf dem Priwall oder entlang der Trave unterwegs ist, sollte deshalb immer wieder einen Blick in den Himmel werfen.

Die Ostseeküste spielt für den Vogelzug eine wichtige Rolle. Viele Vögel orientieren sich auf ihrer Reise an Küstenlinien und nutzen geeignete Gebiete unterwegs für eine Pause. Bevor die Reise weitergeht, werden die Energiereserven aufgefüllt. Schließlich liegen vor manchen Arten noch viele hundert oder sogar mehrere tausend Kilometer bis zu ihren Winterquartieren in Süd- und Westeuropa oder Afrika.

Große und kleine Reisende

Rund um Travemünde können im Spätsommer und Herbst ganz unterschiedliche Vogelarten beobachtet werden. Dazu gehören unter anderem Gänse, Enten, Kormorane und verschiedene Watvögel. Einige ziehen in großen, weithin sichtbaren Formationen über die Küste, andere sind eher einzeln oder in kleineren Gruppen unterwegs.

Besonders auffällig sind die typischen Formationen von Gänsen. Die bekannte V-Form hat dabei einen praktischen Nutzen: Die Tiere können den Luftstrom der vorausfliegenden Vögel nutzen und so auf ihren langen Reisen Energie sparen. Die Position an der Spitze wird immer wieder gewechselt.

Doch nicht jeder Zugvogel reist bis nach Afrika. Während manche Arten enorme Distanzen zurücklegen, verbringen andere den Winter bereits in milderen Regionen Europas. Auch das Wetter beeinflusst den Zeitpunkt der Reise. Windrichtung, Temperaturen und das vorhandene Nahrungsangebot können darüber entscheiden, wann die nächste Etappe beginnt.

Augen auf beim Herbstspaziergang

Wer den Vogelzug beobachten möchte, braucht zunächst nicht viel mehr als etwas Geduld. Besonders morgens und am späteren Nachmittag lohnt es sich, Himmel und Küstenlinie im Blick zu behalten. Mit einem Fernglas lassen sich auch weiter entfernte Tiere gut erkennen.
Interessante Beobachtungsmöglichkeiten bieten die ruhigeren Bereiche entlang der Trave, der Priwall und die Küste rund um Travemünde. Auch bei einem gewöhnlichen Strandspaziergang kann sich der Blick nach oben lohnen. Manchmal kündigen sich größere Schwärme bereits durch ihre Rufe an, bevor sie überhaupt zu sehen sind.

Dabei sollten die Tiere möglichst nicht gestört werden. Gerade Rastplätze sind für Zugvögel wichtig, um sich auszuruhen und genügend Nahrung für die weitere Reise aufzunehmen. Beobachten aus ausreichender Entfernung ist deshalb die beste Möglichkeit, das Naturschauspiel zu erleben.

Ein Naturschauspiel direkt vor der Haustür

Der Vogelzug gehört zu den wiederkehrenden Zeichen dafür, dass an der Ostsee langsam der Herbst Einzug hält. Während für Urlauber und Einheimische die ruhigere Jahreszeit beginnt, herrscht am Himmel reger Reiseverkehr.

Und vielleicht macht gerade das einen Spaziergang im September besonders spannend: Neben Meer, Strand und den ersten herbstlichen Farben lässt sich mit etwas Glück beobachten, wie sich die gefiederten Gäste auf eine Reise begeben, die sie teilweise über Kontinente hinwegführt. Ein Naturschauspiel, für das es keine Eintrittskarte braucht, sondern nur einen aufmerksamen Blick in den Himmel. ■

MARITIMES WISSEN

▶ Warum Backbord rot und Steuerbord grün ist

Wer regelmäßig Schiffe auf der Trave beobachtet, kennt die Begriffe Backbord und Steuerbord. Doch welche Seite ist eigentlich welche und warum sprechen Seeleute nicht einfach von links und rechts?

Backbord bezeichnet die linke Seite eines Schiffes, Steuerbord die rechte, immer in Fahrtrichtung nach vorn gesehen. Die festen Bezeichnungen verhindern Missverständnisse. Denn »links« und »rechts« würden davon abhängen, in welche Richtung eine Person an Bord gerade schaut.

Woher kommen die Begriffe?

Der Ursprung von »Steuerbord« reicht weit zurück. Frühe Schiffe wurden noch nicht mit einem Ruder in der Mitte des Hecks gesteuert. Stattdessen befand sich das Steuerruder seitlich am Schiff, traditionell auf der rechten Seite. Diese wurde deshalb zur Steuerseite, also zum Steuerbord.

Die gegenüberliegende Seite wurde Backbord genannt. Der Begriff entwickelte sich später als eindeutige Bezeichnung für die andere Schiffsseite.

Rot links, Grün rechts

Auch bei Dunkelheit lässt sich erkennen, welche Seite eines Schiffes zu sehen ist. Dafür sorgen die Positionslichter: An Backbord leuchtet ein rotes Licht, an Steuerbord ein grünes.

Das ist besonders wichtig, wenn sich Schiffe nachts begegnen. Anhand der Lichter können andere Verkehrsteilnehmer erkennen, in welche Richtung ein Schiff fährt und entsprechend reagieren.

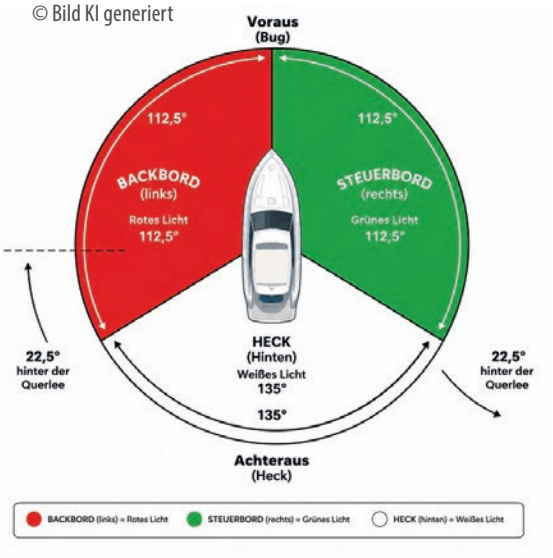
Wer also abends an der Trave steht und ein Schiff vorbeiziehen sieht, kann sich merken: Rot ist Backbord und damit links, Grün ist Steuerbord und damit rechts.

Schon gewusst?

Die Bezeichnungen Backbord und Steuerbord werden international verwendet, natürlich in unterschiedlichen Sprachen. Im Englischen heißen sie »port« und »starboard«. Die Farben hingegen sind international eindeutig: Rot steht für die Backbordseite, Grün für die Steuerbordseite.

So lässt sich beim nächsten Spaziergang am Travemünder Hafen gleich ein wenig maritimes Wissen ausprobieren. ■

© Bild KI generiert



ALBA HOMES
IMMOBILIENVERMARKTUNG. MODERN.
PERSÖNLICH. VERLÄSSLICH.
www.alba-homes.de
04502 8598989

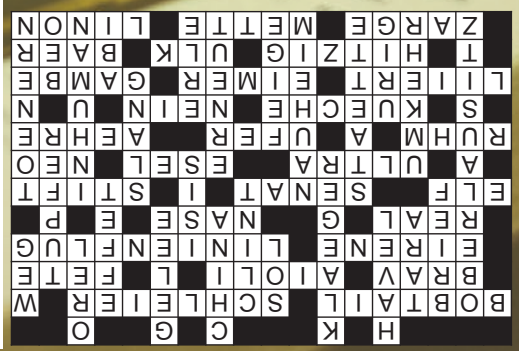
Arbeitsplatz zu vermieten!
Dein neuer Arbeitsplatz in Travemünde in Co-Working-Atmosphäre wartet auf dich!
Interesse? Schreib uns!
info@travemuende-aktuell.de
TRAVEMÜNDE AKTUELL

!?! TA-RÄTSELSEITE ?!?

mittelgroßer, zottiger Hütehund	Landschaft in Sachsen	Postsendung	Verpackungsgewicht		Fluss durch Berlin, zur Elbe		Prozessteilnehmer	römischer Sonnengott	US-Filmstar: ... Eastwood		Staat in Ostasien		eingedickter Fruchtsaft	Drall eines Balls		russische Stadt an der Oka	fort; verschwunden
		5					verhüllendes Kopftuch									Wattebausch	
artig, gehorsam					Knoblauchsoße			1			ägyptische Göttin		Feier, Party (ugs.)				
griechische Friedensgöttin				6			reguläre Luftreise							8			
brasil. Währungseinheit					Ort, Platz, Stelle		Bad in Hessen, im Taunus	Sinnesorgan			10		saloppe Umgangssprache; Jargon		unmenschlich		aus Töpfermaterial
			Wendung zurück	Ältestenrat					3	wieder		Schreibgerät					
eine Zahl		politischer Fanatiker						birnenförmige Frucht	kleines Lasttier					Fremdwortteil: neu (griech.)			4
				zünftig, kernig; originell		Rand eines Gewässers				7	Laubbaum	oberster Teil des Getreidehalms					
hohes Ansehen		Kochraum	2						Wort der Ablehnung					Schulabschlussprüfung (Kzw.)		großer asiat. Singvogel, Star	
					11	Gefäß mit Henkel						Kniegeige					
in einer Beziehung gebunden		aufbrausend, jähzornig							Spaß; Unfug				Landraubtier			9	
rahmenartige Einfassung						Nacht-, Frühgottesdienst						ein Baumwollgewebe					

	8		9				2	
6			3					
		9			5	3		
		3		5				4
	4			2			9	
9				8		1		
		8	6			5		
					1			6
	5				4		7	

Lösungswort (1-10): _____



2	7	9	4	3	8	6	5	1
6	8	4	1	9	5	7	3	2
1	3	5	2	7	6	8	9	4
7	5	1	3	8	4	2	6	9
3	9	2	6	5	7	1	4	8
4	6	7	5	1	9	3	2	5
8	7	3	9	2	6	4	1	7
5	4	1	7	6	8	9	3	2
9	2	6	8	4	3	5	7	8

© StockSnap / pixabay





ANZEIGE

SCHÖNE HAUT NACH DEM SOMMER

▶ Jetzt ist die richtige Zeit für Pflege und Regeneration

Sonne, Wind, Salzwasser und warme Temperaturen gehören für viele zu einem schönen Sommer dazu. Für die Haut bedeutet diese Zeit allerdings auch besondere Belastungen. Nach den sonnenreichen Monaten kann sie trockener wirken, spannen oder an Frische verlieren. Der beginnende Herbst ist deshalb ein guter Zeitpunkt, der Haut wieder mehr Aufmerksamkeit zu schenken.

Im Kosmetikinstitut von Karola Krueger in Travemünde steht die individuelle Pflege der Haut im Mittelpunkt. Eine professionelle Gesichtsbehandlung kann dabei helfen, die Haut intensiv zu pflegen und ihr ein frisches, gepflegtes Erscheinungsbild zu verleihen.


© betofurst / pixabay

Gerade nach dem Sommer empfiehlt es sich, die Pflege auf die aktuellen Bedürfnisse der Haut abzustimmen. Neben der Behandlung selbst spielt dabei auch die persönliche Beratung eine wichtige Rolle.

Passend zum Saisonwechsel bietet Karola Krueger im September ein besonderes Angebot an: Komplette Gesichtsbehandlung kostet im Aktionszeitraum nur 69 Euro. Bitte schauen Sie unter: www.karolakrueger.de

Eine schöne Gelegenheit, sich nach dem Sommer eine kleine Auszeit zu gönnen und gepflegt in den Herbst zu starten.

Kosmetikinstitut Karola Krueger
Grönlandstraße 105, Travemünde
Termine nach Vereinbarung
Mobil: 0163 - 4862433
info@karolakrueger.de ■



ANZEIGE

EIN JAHR »GUT ZU FUSS« IN TRAVEMÜNDE

▶ Aus den ersten Terminen ist längst ein fester Kundenstamm geworden: Zum einjährigen Bestehen blickt »Gut zu Fuß« auf viele besondere Begegnungen zurück.



Am 21. September 2025 wurde »Gut zu Fuß« in Travemünde feierlich eröffnet. Bereits zwei Tage später startete der Praxisalltag, und die ersten Kund:innen nahmen auf dem Behandlungsstuhl Platz. Heute, ein Jahr später, ist der Terminkalender gut gefüllt.

Innerhalb kurzer Zeit hat sich ein fester Kund:innenstamm entwickelt. Dazu gehören nicht nur Travemünder, sondern auch zahlreiche Urlauber:innen. Wer bereits einmal während des Urlaubs bei »Gut zu Fuß« war und weiß, wann die nächste Reise an die Ostsee ansteht, reserviert seinen Termin inzwischen frühzeitig. Spontane Termine sind aufgrund der hohen Auslastung nur noch mit etwas Glück möglich. Bei akuten Beschwerden versucht die Inhaberin jedoch, eine Lösung zu finden.

Besonders in Erinnerung geblieben sind ihr die vielen persönlichen Rückmeldungen. Eine 93-jährige Kundin bedankte sich nach ihrer Behandlung überschwänglich, weil sie kaum noch wusste, wie es sich anfühlt, ohne Schmerzen zu laufen. Eine andere Kundin tanzte nach der Behandlung vor dem Geschäft und sang: »Ich gehe auf Wolken.«

Auch Blumen, die von auswärtigen Kund:innen in die Praxis geschickt wurden, oder ein liebevoll bemalter Stein mit Flip-Flops und roten Fußnägeln zeigen, dass bei »Gut zu Fuß« neben der professionellen Fußpflege auch das persönliche Miteinander eine große Rolle spielt.

Nach dem ersten Jahr überwiegen deshalb vor allem Dankbarkeit und Freude über die große Wertschätzung. Ein besonderer Dank gilt allen Kund:innen, die »Gut zu Fuß« die Treue halten und mit ihren Rückmeldungen immer wieder zeigen, dass sie sich nicht nur nach der Behandlung besser fühlen, sondern auch gerne in die schöne, moderne Praxis kommen.■



Fotos: © Karla Kruse-Teich

kompetente Fachberatung · perfekte Ausführung

DIE RAUMGESTALTER
SEIT 2003

DER ZWEIG .de
Die Fußbodenspezialisten

www.DerZweig.de
Kurgartenstraße 79-81
23570 Travemünde
Tel.: 04502 / 50 20
Fax: 04502 / 30 93 27
info@derzweig.de

MALERFACHBETRIEB Bockmeyer
Malerarbeiten aller Art

Malerfachbetrieb
Paul Bockmeyer GmbH
Fehlingstraße 67
23570 Travemünde
Tel.: 04502 / 7 14 16
Fax: 04502 / 88 05 46
info@bockmeyer.info

HANS BARAS
TISCHLEREI MÖBELWERKSTÄTTEN

Tischlermeister Stefan Baras
Reepschlägerstraße 5
23556 Lübeck
Tel.: 0451 / 89 29 07
Tel.: 04502 / 99 79 81
Fax: 0451 / 89 39 39
info@baras.de

Frank Zingler
Maurermeister
• Reparatur • Umbau
• Anbau • Sanierung
• Fliesenarbeiten

Maurermeister Frank Zingler
Am Dreilingsberg 9
23570 Travemünde
Tel.: 04502 / 8 44 801
Fax: 04502 / 8 44 823
info@frankzingler.de

www.dieRaumgestalter.de

individuell · kreativ · handwerklich perfekt

Gertz©
Maurermeister und Zimmerer



Planen Sie einen Ausbau oder Modernisierung Ihres Hauses?

mehr erfahren

www.hausundkeller.de
Lübeck-Travemünde

Sonnenschutzfolien
Sichtschutzfolien für Fenster, Türen, etc.
Energie sparen mit Wärmeschutzfolien
Für alles was klebt...
MARTIN BAGINSKI DESIGN
Ovendorfer Straße 12 / Ivendorf
23570 Travemünde
martin@baginski-media.de
www.baginski-media.de
Mobil 0163-776 13 39

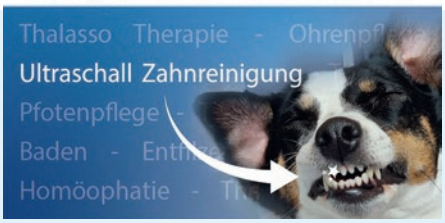
TRAVEMÜNDE AKTUELL



Ihr Monats-Magazin und täglich aktuell im Internet

Büro: Rose 9, 23570 Travemünde
www.Travemuende-Aktuell.de
Anzeigen-Annahme
anzeigen@Travemuende-Aktuell.de
und 04502 - 8891790

Kleefeld
HUNDESALON
Tel: 04502 7659812
moin@hundesalon-travemuende.de
Thalasso Therapie - Ohrenpflege
Ultraschall Zahnreinigung
Pfotenpflege -
Baden - Entfilzen
Homöophatie - Tinktur



DRACHENPOINT
Tina´s Giftshop &
Drachenpoint
Vorderreihe 56/57
23570 Lübeck-Travemünde
Tel. 04502/8570135
Mo-Fr 10-18 Uhr
Sa 10-13 Uhr



ⓘ Alle Angaben ohne Gewähr, Änderungen vorbehalten. Erkundigen Sie sich bei Veranstalter, ob Termin

TERMINE

Ausführliche Veranstaltungshinweise online ⇨

*NWP: Naturwerkstatt Priwall, Fliegerweg 5-7

**LTM: Lübeck Travemünde Marketing

August / September 2026

28 FR.

ganztägig Travemünder Vereins- und Familienfest, Haus der Jugend Travemünde e.V., Fährplatz, Platz an der Priwallfähre, Vorderreihe

ganztägig PASSAT FESTIVAL, Verein Rettet die Passat e.V. u.a., Viermastbark PASSAT & Promenade, Priwallpromenade

10:00-17:00 Ostseestation, Priwallpromenade 29-31

10:00-18:00 Sandskulpturen Travemünde, Travemünder Landstraße 306

10:30-12:00 Mit einem Insider vom Fischereihafen zur Lotsenstation | Führung, FREIZEIT und AKTIV e. V., Höhe: Auf dem Baggersand 32

11:00-12:30 Strandrallye im Landschaftsschutzgebiet Küstenlandschaft Priwall, NWP*

11:00-16:00 Alter Leuchtturm, Am Leuchtenfeld ▶ 43

11:00-17:00 Galerie Anja ES KUNST!, Vorderreihe 7

11:00-17:00 Seebadmuseum Travemünde, Torstraße 1

13:00-14:30 Bernstein Workshop, NWP*

29 SA.

11, 12:30, 14, 15:30, 17:00 Rundfahrt: Die Charmante Stunde MS Hanse, ab Kaiserbrücke Vorderreihe

ganztägig Travemünder Vereins- und Familienfest, Haus der Jugend Travemünde e.V., Fährplatz, Platz an der Priwallfähre, Vorderreihe

ganztägig PASSAT FESTIVAL, Verein Rettet die Passat e.V. u.a., Viermastbark PASSAT & Promenade, Priwallpromenade

08:00-08:45 Tom Hiller Outdoortraining – Sonnenpump statt Sonnengruß, Strand an der Nordermole / Promenadensteg

10:00-17:00 Ostseestation, Priwallpromenade 29-31

10:00-18:00 Sandskulpturen Travemünde, Travemünder Landstraße 306

10:30-14:00 Outdoor-Kinderflohmarkt im Familienzentrum, Steenkamp 32 b ▶ 18

11:00 Travefahrt nach Lübeck mit MS Hanse, ab Kaiserbrücke, Vorderreihe 64a

11:00-16:00 Alter Leuchtturm, Am Leuchtenfeld ▶ 43

11:00-17:00 Galerie Anja ES KUNST!, Vorderreihe 7

11:00-17:00 Seebadmuseum Travemünde, Torstraße 1

12:00-13:30 Waldrallye im Naturschutzgebiet Südlicher Priwall, NWP*

18:00-20:00 Musikalischer Spaziergang in der Dämmerung, NWP*

20:30-22:00 Der Strand leuchtet | Nächtliche Bernsteinsuche | GeoOstsee Travemünde, Strandpromenade, Höhe Wasserspiele

30 SO.

ganztägig PASSAT FESTIVAL, Verein Rettet die Passat e.V. u.a., Viermastbark PASSAT & Promenade, Priwallpromenade

10:00-17:00 Ostseestation, Priwallpromenade 29-31

10:00-18:00 Sandskulpturen Travemünde, Travemünder Landstraße 306

11:00-13:00 Naturseifen | Workshop, NWP*

11:00-16:00 Alter Leuchtturm, Am Leuchtenfeld ▶ 43

11:00-17:00 Seebadmuseum Travemünde, Torstraße 1

11, 12:30, 14, 15:30, 17:00 Rundfahrt: Die Charmante Stunde MS Hanse, ab Kaiserbrücke Vorderreihe

31 MO.

07:30-13:00 Wochenmarkt, Fährplatz, Vorderreihe

10:00-18:00 Sandskulpturen Travemünde, Travemünder Landstraße 306

11:00-16:00 Alter Leuchtturm, Am Leuchtenfeld ▶ 43

11:00-17:00 Galerie Anja ES KUNST!, Vorderreihe 7

11, 12:30, 14, 15:30, 17:00 Rundfahrt: Die Charmante Stunde MS Hanse, ab Kaiserbrücke Vorderreihe

01 DI.

10:00-17:00 Ostseestation, Priwallpromenade 29-31

10:00-18:00 Sandskulpturen Travemünde, Travemünder Landstraße 306

11:00-12:30 Bernstein Workshop, NWP*

11:00-17:00 Galerie Anja ES KUNST!, Vorderreihe 7

11:00-17:00 Seebadmuseum Travemünde, Torstraße 1

12:00-13:30 Strandrallye im Landschaftsschutzgebiet Küstenlandschaft Priwall, NWP*

13:00-16:00 Alter Leuchtturm, Am Leuchtenfeld ▶ 43

46 Jahre
Dünen-Pavillon
Essen - Trinken - Feiern
immer lecker, gemütlich und stimmungsvoll, mit Blick auf die Ostsee
2. Küstenparty am 12.09.26
ab 20 Uhr mit Live Musik
Dünenweg 19/Priwall, Tel. 04502/5647
duenenpavillon.de

Sie möchten Ihre Immobilie als Ferienwohnung anbieten?
Wir sind Ihnen gern behilflich und freuen uns auf Ihren Anruf.
Ferienwohnungen Travemünde
Kurgartenstr. 91 · Travemünde
Telefon 0 45 02 / 777 990
www.travestrand.de



Travemündes **Bimmelbahn**



Steilküstentour & Städtetour werden mehrmals täglich angefahren
z.B. von Haltestelle aja Hotel oder Fährranleger
Abfahrtszeiten unter www.bimmelbahn.sh

tma TAMS Medienagentur

Dein Marketing ist unser t(he)ma

Mehr Reichweite für dein Unternehmen?
Mehr verkaufen?
Neue Mitarbeiter gewinnen?

Melde dich bei uns!



info@tams-medienagentur.de
tams-medienagentur.de

Malermeister ENGEL ME

Renovieren ist Vertrauenssache!

Unser Senioren- und Zweitwohnungs-Service ist ein speziell für Senioren maßgeschneiderter Renovierungs- und Reparaturdienst. Unser Betrieb und unsere qualifizierten Mitarbeiter sind weit über Travemünde hinaus für ihre solide Handwerksarbeit bekannt.

Wir garantieren Ihnen:

- eine gewissenhafte Beratung
- qualitativ hochwertige Arbeit
- alle Fußbodenarbeiten
- Jalousien, Rollos, Sonnenschutz
- das Ausräumen von Möbeln, Bildern etc.
- die Reinigung von Möbeln und Gardinen
- das alles zum vorher vereinbarten Festpreis

Sie müssen sich um nichts kümmern, denn hinterher steht alles wieder an seinem Platz. Selbstverständlich wird auch der angefallene Schmutz mitgenommen.

Rufen Sie uns an: 0171-6060564
Malermeister ENGEL
St.-Jürgens-Straße 44 · 23570 Travemünde

und Uhrzeit aktuell sind und ob Kosten durch Teilnahme entstehen.

14:00-15:30 Was lebt in Teich und Tümpel?, NWP, Resebergweg 11
14:00-16:00 Naturseifen | Workshop, NWP*
11, 12:30, 14, 15:30, 17:00 Rundfahrt: Die Charmante Stunde MS Hanse, ab Kaiserbrücke Vorderreihe
17:00-18:00 Figurentheater für Familien, Madsinos Puppenrevue, Torstraße 1

02 Mi.
10:00-17:00 Ostseestation, Priwallpromenade 29-31
10:00-18:00 Sandskulpturen Travemünde, Travemünder Landstraße 306
11:00 Travefahrt nach Lübeck mit MS Hanse, ab Kaiserbrücke, Vorderreihe 64a
11:00-16:00 Alter Leuchtturm, Am Leuchtenfeld ▶ 43
11:00-17:00 Galerie Anja ES KUNST!, Vorderreihe 7
11:00-17:00 Seebadmuseum Travemünde, Torstraße 1
12:00-13:30 Waldrallye im Naturschutzgebiet Südlicher Priwall, NWP*
15:00-17:00 Schnitzwerkstatt, NWP*
15:30, 17:00 Rundfahrt: Die Charmante Stunde mit MS Hanse ab Kaiserbrücke, Vorderreihe 64a
19:00-21:00 Nächtliche Fledermausführung auf dem Priwall, NWP*

03 DO.
07:30-13:00 Wochenmarkt, Fährplatz, Vorderreihe
10:00-17:00 Ostseestation, Priwallpromenade 29-31
10:00-18:00 Sandskulpturen Travemünde, Travemünder Landstraße 306
11:00-16:00 Alter Leuchtturm, Am Leuchtenfeld ▶ 43
11:00-17:00 Seebadmuseum Travemünde, Torstraße 1
13:00-14:30 Bernstein Workshop, NWP*
17:00-19:00 Lagerfeuer-Diplom und Stockbrot backen | Workshop, NWP*

04 FR.
10:00-14:30 Die Grenzradtour um den Dassower See, Frank Schamuhn, Am Leuchtenfeld 10a
10:00-17:00 Ostseestation, Priwallpromenade 29-31
11:00-13:00 Gesteinsbestimmung | Workshop, NWP*
11:00-16:00 Alter Leuchtturm, Am Leuchtenfeld ▶ 43
11:00-17:00 Galerie Anja ES KUNST!, Vorderreihe 7
11:00-17:00 Seebadmuseum Travemünde, Torstraße 1
14:00-16:00 Naturseifen | Workshop, NWP*
11, 12:30, 14, 15:30, 17:00 Rundfahrt: Die Charmante Stunde MS Hanse, ab Kaiserbrücke Vorderreihe
17:30 Abend der Konsulate, MuK Lübeck ▶ 42
20:00-21:30 Der Strand leuchtet | Nächtliche Bernsteinsuche | GeoOstsee Travemünde, Strandpromenade, Höhe Wasserspiele

05 SA.
08:00-08:45 Tom Hiller Outdoortraining – Sonnenpump statt Sonnengruß, Strand an der Nordermole / Promenadensteg
10:00-17:00 Ostseestation, Priwallpromenade 29-31
11:00 Travefahrt nach Lübeck mit MS Hanse, ab Kaiserbrücke, Vorderreihe 64a
11:00-16:00 Alter Leuchtturm, Am Leuchtenfeld ▶ 43
11:00-17:00 Galerie Anja ES KUNST!, Vorderreihe 7
11:00-17:00 Seebadmuseum Travemünde, Torstraße 1 ▷

VERNISSAGE

Katja Milde

Piep-show!



Samstag, 5.9. um 18 Uhr
Der Eintritt kostet Sie ein Lächeln.

Anja Es KUNST!
Vorderreihe 7
23570 Travemünde
0173 - 58 44 171
www.anja-es-kunst.de
Mo-Sa 11-17, So 12-17

15 Jahre
Appartementvermittlung
„...mehr als Meer"

FeWo in Travemünde und Niendorf?

Sie geben uns den Schlüssel und wir machen den Rest vom Online-Marketing bis zur Endreinigung.

04503 -707504
info@niendorf-ostsee.net

schlossgut gross schwansee
Schloss · Lifestyle · Ostsee



BBQ IM GARTEN DER BRASSERIE

IMMER FREITAGS
von Mai bis September,
von 18:00 bis 21:00 Uhr

49,00 Euro pro Person -
Kinder bis 6 Jahren speisen kostenfrei
Um Reservierung wird gebeten.

JETZT RESERVIEREN

schlossgut gross schwansee
Dornier Immobilien Holding GmbH & Co.KG
Am Park 1 · 23942 Gross Schwansee
+49 38827 8848-0 · info@schwansee.de
www.schwansee.de

Blinde Fenster?
Schmutz oder Feuchtigkeit zwischen den Scheiben?
Blinde Scheiben? Ohne Glasaustausch klare Sicht!
Sanierung ohne Glasaustausch!
ohne Anfahrtskosten in Schleswig-Holstein
gebührenfrei: 0800/5889788
www.isolierglassanierung.eu
Glassanierung Worms Hauptstr. 7, 26122 Oldenburg

MALERFACHBETRIEB GRANIT
Spitzbergenstraße 3a
23570 Lübeck-Travemünde
T 04502 / 858 17 28 • M 0178 / 685 10 34
info@maler-granit.de • www.maler-granit.de
MALERARBEITEN • LACKIERARBEITEN • TAPEZIERARBEITEN
KREATIVTECHNIKEN • FASSADENBESCHICHTUNG • BODENBELÄGE

ⓘ Alle Angaben ohne Gewähr, Änderungen vorbehalten. Erkundigen Sie sich bei Veranstalter, ob Termin

12:00-13:30 Bernstein Workshop, NWP*
12:00-13:30 Waldrallye im Naturschutzgebiet Südlicher Priwall, NWP*
15:00-17:00 Zwischen Vogelzug und Hochwasser. Naturschutz auf dem südlichen Priwall, NWP*

06 SO.
10:00-17:00 Ostseestation, Priwallpromenade 29-31
11:00-13:00 Das Landschaftsschutzgebiet Küstenlandschaft Priwall | Führung, NWP*
11:00-16:00 Alter Leuchtturm, Am Leuchtenfeld ▶ 43
11:00-17:00 Seebadmuseum Travemünde, Torstraße 1
12:00-13:30 Steine für Kids | GeoOstsee Brodtener Ufer, Steiluferallee 1, Niendorf
14:00-15:30 Waldrallye im Naturschutzgebiet Südlicher Priwall, NWP*
14:30-16:30 Steine und mehr | GeoOstsee Brodtener Ufer, Brodtener Ufer, Wieskoppel 1
11, 12:30, 14, 15:30, 17:00 Rundfahrt: Die Charmante Stunde MS Hanse, ab Kaiserbrücke Vorderreihe
19:15-21:15 Nächtliche Fledermausführung auf dem Priwall, NWP*

07 MO.
07:30-13:00 Wochenmarkt, Fährplatz, Vorderreihe
11:00-16:00 Alter Leuchtturm, Am Leuchtenfeld ▶ 43
11:00-17:00 Galerie Anja ES KUNST!, Vorderreihe 7
11, 12:30, 14, 15:30, 17:00 Rundfahrt: Die Charmante Stunde MS Hanse, ab Kaiserbrücke Vorderreihe

08 DI.
10:00-17:00 Ostseestation, Priwallpromenade 29-31
11:00-16:00 Alter Leuchtturm, Am Leuchtenfeld ▶ 43
11:00-17:00 Galerie Anja ES KUNST!, Vorderreihe 7
11:00-17:00 Seebadmuseum Travemünde, Torstraße 1
11, 12:30, 14, 15:30, 17:00 Rundfahrt: Die Charmante Stunde MS Hanse, ab Kaiserbrücke Vorderreihe
15:00-16:30 Waldrallye im Naturschutzgebiet Südlicher Priwall, NWP*

09 MI.
07:30-13:00 Wochenmarkt, Fährplatz, Vorderreihe
10:00-17:00 Ostseestation, Priwallpromenade 29-31
11:00 Travefahrt nach Lübeck mit MS Hanse, ab Kaiserbrücke, Vorderreihe 64a
11:00-16:00 Alter Leuchtturm, Am Leuchtenfeld ▶ 43
11:00-17:00 Galerie Anja ES KUNST!, Vorderreihe 7
11:00-17:00 Seebadmuseum Travemünde, Torstraße 1
14:00-15:30 Bernstein Workshop, NWP*
11, 12:30, 14, 15:30, 17:00 Rundfahrt: Die Charmante Stunde MS Hanse, ab Kaiserbrücke Vorderreihe

10 DO.
07:30-13:00 Wochenmarkt, Fährplatz, Vorderreihe
10:00-17:00 Flohmarkt Gemeindehaus, Teutendorfer Weg 10 h ▶ 18
10:00-17:00 Ostseestation, Priwallpromenade 29-31
11:00-16:00 Alter Leuchtturm, Am Leuchtenfeld ▶ 43
11:00-17:00 Galerie Anja ES KUNST!, Vorderreihe 7
11:00-17:00 Seebadmuseum Travemünde, Torstraße 1
11:30-14:30 Radtour rund um Travemünde, FREIZEIT und AKTIV e. V., St.-Lorenz Kirchplatz
14:00-16:00 Gesteinsbestimmung | Workshop, NWP*
15:00-17:00 Schnitzwerkstatt, NWP*
11, 12:30, 14, 15:30, 17:00 Rundfahrt: Die Charmante Stunde MS Hanse, ab Kaiserbrücke Vorderreihe

11 FR.
10:00-17:00 Ostseestation, Priwallpromenade 29-31
10:00-18:00 Indian Summer | Goldene Tage an der Ostsee, messeundevent-gmbh.de, Tornadowiese, Travepromenade ▶ 9
11:00-16:00 Alter Leuchtturm, Am Leuchtenfeld ▶ 43
11:00-17:00 Galerie Anja ES KUNST!, Vorderreihe 7
11:00-17:00 Seebadmuseum Travemünde, Torstraße 1
11, 12:30, 14, 15:30, 17:00 Rundfahrt: Die Charmante Stunde MS Hanse, ab Kaiserbrücke Vorderreihe




SEIT Schöne Lampen Travemünde 1997

Kaffeebar Lichtblick
- Kaffee, Kuchen, schöne Lampen sowie Lampenschirmanfertigung nach Maß -
Montag – Mittwoch Ruhetag | Donnerstag bis Sonntag 11:30-18:00 Uhr geöffnet
Vorderreihe 23 | 23570 Travemünde | Tel. 04502/77604





und Uhrzeit aktuell sind und ob Kosten durch Teilnahme entstehen.

15:00-16:00 Was lebt in Teich und Tümpel?, NWP*
19:15-21:15 Nächtliche Fledermausführung auf dem Priwall, NWP*

12 SA.
08:00-08:45 Tom Hiller Outdoortraining – Sonnen-pump statt Sonnengruß, Strand an der Nordermole / Promenadensteg
10:00-17:00 Ostseestation, Priwallpromenade 29-31
10:00-18:00 Indian Summer | Goldene Tage an der Ostsee, messeundevent-gmbh.de, Tornadowiese, Travepromenade ▶ 9
10:00-18:00 Sandskulpturen Travemünde, Travemünder Landstraße 306
11:00 Travefahrt nach Lübeck mit MS Hanse, ab Kaiserbrücke, Vorderreihe 64a
11:00-13:00 Zwischen Vogelzug und Hochwasser. Natur-schutz auf dem südlichen Priwall, NWP*
11:00-16:00 Alter Leuchtturm, Am Leuchtenfeld ▶ 43
11:00-17:00 Galerie Anja ES KUNST!, Vorderreihe 7
11:00-17:00 Seebadmuseum Travemünde, Torstraße 1
14:00-15:30 Waldrallye im Naturschutzgebiet Südlicher Priwall, NWP*
15:30, 17:00 Rundfahrt: Die Charmante Stunde mit MS Hanse, ab Kaiserbrücke, Vorderreihe 64a
17:00-18:30 Faszinierende Tierwelt des Priwalls | Film- und Fotovortrag, NWP*
18:00-20:00 Super Sportwagen Ausstellung, TDC The Drivers Club GmbH, BeachBay, vor dem SlowDown Hotel
18:45-20:45 Nächtliche Fledermausführung auf dem Priwall, NWP*

13 SO.
10:00-17:00 Ostseestation, Priwallpromenade 29-31
10:00-18:00 Sandskulpturen Travemünde, Travemünder Landstraße 306
10:00-18:00 Indian Summer | Goldene Tage an der Ostsee, messeundevent-gmbh.de, Tornadowiese, Travepromenade ▶ 9
11:00-13:00 Das Landschaftsschutzgebiet Küstenland-schaft Priwall | Führung, NWP*
11:00-16:00 Alter Leuchtturm, Am Leuchtenfeld ▶ 43
11:00-17:00 Seebadmuseum Travemünde, Torstraße 1
14:00-16:00 Zwischen Vogelzug und Hochwasser. Natur-schutz auf dem südlichen Priwall, NWP*
14:00-16:00 Naturdenkmal Teutendorfer Moorteich | Führung mit dem Team der Naturwerkstatt, NWP*, Treffpunkt: Bushaltestelle Teutendorfer Weg (auf der REWE Seite)
15:00-16:00 Oldtimer-Rallye | 7-Türme-Veteranen-Fahrt | Ziel, DAVC, Start: Altstadt Lübeck / Ziel: Brügmanngarten
15:00-17:00 Schnitzwerkstatt, NWP*
16:30-18:30 Das Familienkonzert mit der Familie Silberbach | Kammermusik im Ballsaal, Travemünder Kammermusikfreunde e.V., ATLANTIC, Kaiserallee 2
11, 12:30, 14, 15:30, 17:00 Rundfahrt: Die Charmante Stunde MS Hanse, ab Kaiserbrücke Vorderreihe

14 MO.
07:30-13:00 Wochenmarkt, Fährplatz, Vorderreihe
10:00-18:00 Sandskulpturen Travemünde, Travemünder Landstraße 306
11:00-16:00 Alter Leuchtturm, Am Leuchtenfeld ▶ 43
11:00-17:00 Galerie Anja ES KUNST!, Vorderreihe 7
11, 12:30, 14, 15:30, 17:00 Rundfahrt: Die Charmante Stunde MS Hanse, ab Kaiserbrücke Vorderreihe

15 DI.
08:00-12:00 Das Schadstoffmobil kommt nach Travemünde, Entsorgungsbetriebe Lübeck, Fährplatz E18
10:00-17:00 Ostseestation, Priwallpromenade 29-31
10:00-18:00 Sandskulpturen Travemünde, Travemünder Landstraße 306 ▷▷▷



04502 4446
Sandra's Taxi Travemünde
04502 - 44 46
IHR TAXI-UNTERNEHMEN IN TRAVEMÜNDE

SteuerCrew
Steuern aus Leidenschaft
Moin, Moin!

Patrick Kreft Dipl.-Wirtschaftsjurist (FH), Steuerberater
Ihre Steuerberatung aus Scharbeutz und Lübeck
Am Bürgerhaus 1 in 23683 Scharbeutz | Telefon: 04503 - 35 010
Ratzeburger Allee 8a in 23564 Lübeck | Telefon: 0451 - 79 60 50
E-Mail: info@sc-stb.de | www.steuercrew-stb.de

ⓘ Alle Angaben ohne Gewähr, Änderungen vorbehalten. Erkundigen Sie sich bei Veranstalter, ob Termin

11:00-16:00 Alter Leuchtturm, Am Leuchtenfeld ▶ 43
11:00-17:00 Galerie Anja ES KUNST!, Vorderreihe 7
11:00-17:00 Seebadmuseum Travemünde, Torstraße 1
16:00 Astrid Lindgrens Welt, Rosenhof Mecklenburger, Landstraße 2-12 ▶ 37
16:00-18:00 Zwischen Vogelzug und Hochwasser. Naturschutz auf dem südlichen Priwall, NWP*
11, 12:30, 14, 15:30, 17:00 Rundfahrt: Die Charmante Stunde MS Hanse, ab Kaiserbrücke Vorderreihe
17:00-19:00 Lagerfeuer-Diplom und Stockbrot backen | Workshop, NWP*

16 Mi.
10:00-17:00 Ostseestation, Priwallpromenade 29-31
10:00-18:00 Sandskulpturen Travemünde, Travemünder Landstraße 306
11:00 Travefahrt nach Lübeck mit MS Hanse, ab Kaiserbrücke, Vorderreihe 64a
11:00-16:00 Alter Leuchtturm, Am Leuchtenfeld ▶ 43
11:00-17:00 Galerie Anja ES KUNST!, Vorderreihe 7
11:00-17:00 Seebadmuseum Travemünde, Torstraße 1
12:00-14:00 Naturseifen | Workshop, NWP*
15:00-16:30 Waldrallye im Naturschutzgebiet Südlicher Priwall, NWP*
15:30, 17:00 Rundfahrt: Die Charmante Stunde mit MS Hanse ab Kaiserbrücke, Vorderreihe 64a
16:00-17:30 Was lebt in Teich und Tümpel?, NWP*

17 DO.
10:00-12:00 Mal-Ort Travemünde | Acryl malen, FREIZEIT und AKTIV e. V., Teutendorfer Weg 10 h
10:00-17:00 Ostseestation, Priwallpromenade 29-31
10:00-18:00 Sandskulpturen Travemünde, Travemünder Landstraße 306
11:00-16:00 Alter Leuchtturm, Am Leuchtenfeld ▶ 43
11:00-17:00 Galerie Anja ES KUNST!, Vorderreihe 7
11:00-17:00 Seebadmuseum Travemünde, Torstraße 1
15:00-16:30 Bernstein Workshop, NWP*
11, 12:30, 14, 15:30, 17:00 Rundfahrt: Die Charmante Stunde MS Hanse, ab Kaiserbrücke Vorderreihe
17:00-23:00 TRAVEMÜNDER LICHTERZAUBER, LTM, Godewindpark ▶ 18

18 FR.
10:00-14:30 Die Grenzradtour um den Dassower See, Frank Schamuhn, Am Leuchtenfeld 10a
10:00-17:00 Ostseestation, Priwallpromenade 29-31
10:00-18:00 Sandskulpturen Travemünde, Travemünder Landstraße 306
11:00-16:00 Alter Leuchtturm, Am Leuchtenfeld ▶ 43
11:00-17:00 Galerie Anja ES KUNST!, Vorderreihe 7
11:00-17:00 Seebadmuseum Travemünde, Torstraße 1
11:00-18:00 Spätsommerliche Landpartie, Gut Görtz ▶ 19
11, 12:30, 14, 15:30, 17:00 Rundfahrt: Die Charmante Stunde MS Hanse, ab Kaiserbrücke Vorderreihe
16:00-18:00 Schnitzwerkstatt, NWP*
17:00-23:00 TRAVEMÜNDER LICHTERZAUBER, LTM, Godewindpark ▶ 18
18:45-20:45 Nächtliche Fledermausführung auf dem Priwall, NWP*

08:00-08:45 Tom Hiller Outdoortraining – Sonnenpump statt Sonnengruß, Strand an der Nordermole / Promenadensteg

19 SA.
10:00-17:00 Ostseestation, Priwallpromenade 29-31
10:00-18:00 Sandskulpturen Travemünde, Travemünder Landstraße 306
11:00 Travefahrt nach Lübeck mit MS Hanse, ab Kaiserbrücke, Vorderreihe 64a
11:00-12:30 Bernstein Workshop, NWP*
11:00-16:00 Alter Leuchtturm, Am Leuchtenfeld ▶ 43
11:00-17:00 Galerie Anja ES KUNST!, Vorderreihe 7
11:00-17:00 Seebadmuseum Travemünde, Torstraße 1
11:00-18:00 Spätsommerliche Landpartie, Gut Görtz ▶ 19
13:00-21:00 Feierliche Eröffnung des Klosters im Geschichtserlebnisraum Roter Hahn, Pommernring 58 ▶ 18
15:30, 17:00 Rundfahrt: Die Charmante Stunde mit MS Hanse, ab Kaiserbrücke, Vorderreihe 64a
17:00-19:00 Lagerfeuer-Diplom und Stockbrot backen | Workshop, NWP*
17:00-23:00 TRAVEMÜNDER LICHTERZAUBER, LTM, Godewindpark ▶ 18
18:00 Karibischer Tanzabend, Hermannshöhe ▶ 9
20:00-21:30 Der Strand leuchtet | Nächtliche Bernsteinsuche | GeoOstsee Travemünde, Strandpromenade, Höhe Wasserspiele

20 SO.
10:00-17:00 Ostseestation, Priwallpromenade 29-31
10:00-18:00 Sandskulpturen Travemünde, Travemünder Landstraße 306

SaM
Seminarraum am Meer
Arbeiten, wo andere Urlaub machen!
Der Seminarraum ist zu mieten für Veranstaltungen verschiedenster Art, Seminare, Workshops, Schulungen sowie Entspannungsthemen wie Yoga, Pilates, autogenes Training und ähnliches
www.seminarraum-am-meer.de
04502 888 13 87 · Steenkamp 59, 23570 Travemünde

Ihr Partner für PC, Telefon und Internet
Systemhaus Trave
Beratung - Reparatur - Virenbeseitigung
0451-121 998 41
info@sh-trave.de
www.sh-trave.de

IHR WINTERFACHMANN FÜR TRAVEMÜNDE
DAVID
GEBÄUDEDIENSTE
WINTER-DIENST VOM FACHMANN
Travemünde
☎ 0171/5179115
www.david-gebaeudedienste.de

Fischereibetrieb Harry Lüdtke

Fischereihafen Travemünde





Täglich ab 8:00 Uhr, Montag Ruhetag

Ab April täglich geöffnet, Montag Ruhetag, außer an den Feiertagen

Frisch- und Räucherfisch, Fischbrötchen
Marinaden, hausgemachte Fischfrikadellen

und Uhrzeit aktuell sind und ob Kosten durch Teilnahme entstehen.

11:00-12:30 Bernstein Workshop, NWP*
11:00-16:00 Alter Leuchtturm, Am Leuchtenfeld ▶ 43
11:00-17:00 Seebadmuseum Travemünde, Torstraße 1
11:00-18:00 Spätsommerliche Landpartie, Gut Görtz ▶ 19
12:00-13:30 Steine für Kids | GeoOstsee Brodtener Ufer, Steiluferallee 1, Niendorf
14:00-16:00 Zwischen Vogelzug und Hochwasser. Naturschutz auf dem südlichen Priwall, NWP*
14:00-17:00 Tag der offenen Tür, Rosenhof Mecklenburger, Landstraße 2-12 ▶ 37
14:30-16:30 Steine und mehr | GeoOstsee Brodtener Ufer, Brodtener Ufer, Wieskoppel 1
11, 12:30, 14, 15:30, 17:00 Rundfahrt: Die Charmante Stunde MS Hanse, ab Kaiserbrücke Vorderreihe

21 MO.
07:30-13:00 Wochenmarkt, Fährplatz, Vorderreihe
10:00-18:00 Sandskulpturen Travemünde, Travemünder Landstraße 306
11:00-16:00 Alter Leuchtturm, Am Leuchtenfeld ▶ 43
11:00-17:00 Galerie Anja ES KUNST!, Vorderreihe 7
11, 12:30, 14, 15:30, 17:00 Rundfahrt: Die Charmante Stunde MS Hanse, ab Kaiserbrücke Vorderreihe

22 DI.
10:00-17:00 Ostseestation, Priwallpromenade 29-31
10:00-18:00 Sandskulpturen Travemünde, Travemünder Landstraße 306
11:00-16:00 Alter Leuchtturm, Am Leuchtenfeld ▶ 43
11:00-17:00 Galerie Anja ES KUNST!, Vorderreihe 7
11:00-17:00 Seebadmuseum Travemünde, Torstraße 1
15:00-16:30 Bernstein Workshop, NWP*
11, 12:30, 14, 15:30, 17:00 Rundfahrt: Die Charmante Stunde MS Hanse, ab Kaiserbrücke Vorderreihe

23 Mi.
10:00-17:00 Ostseestation, Priwallpromenade 29-31
10:00-18:00 Sandskulpturen Travemünde, Travemünder Landstraße 306
11:00 Travefahrt nach Lübeck mit MS Hanse, ab Kaiserbrücke, Vorderreihe 64a
11:00-13:00 Zwischen Vogelzug und Hochwasser. Naturschutz auf dem südlichen Priwall, NWP*
11:00-16:00 Alter Leuchtturm, Am Leuchtenfeld E43
11:00-17:00 Galerie Anja ES KUNST!, Vorderreihe 7
11:00-17:00 Seebadmuseum Travemünde, Torstraße 1
15:00-16:30 Waldrallye im Naturschutzgebiet Südlicher Priwall, NWP*
15:30, 17:00 Rundfahrt: Die Charmante Stunde mit MS Hanse ab Kaiserbrücke, Vorderreihe 64a
16:00 Stromberg Ensemble, Rosenhof Mecklenburger, Landstraße 2-12 ▶ 37
17:00-19:00 Lagerfeuer-Diplom und Stockbrot backen | Workshop, NWP*

24 DO.
07:30-13:00 Wochenmarkt, Fährplatz, Vorderreihe
10:00-17:00 Ostseestation, Priwallpromenade 29-31
10:00-18:00 Sandskulpturen Travemünde, Travemünder Landstraße 306
11:00-16:00 Alter Leuchtturm, Am Leuchtenfeld ▶ 43

▷▷▷



DIAKONIE NORD·NORD·OST
Damit es dir gut geht.

Wir sind für Sie da!

Ambulante Pflege Travemünde

Am Dreilingsberg 21 • 23570 Lübeck-Travemünde • Telefon: 04502 302072
Email: ambulante.pflege@diakonie-nordnordost.de

Rosenhof Travemünde
SENIORENWOHNANLAGE

15. SEPTEMBER 2026, 16.00 UHR *

ASTRID LINDGRENS WELT

Die Fotografen-Familie GREEN ist auf den Spuren einer unvergesslichen Persönlichkeit durch Südschweden gereist. Dabei entstand eine bewegende Live-Reportage mit faszinierenden Bildern über eine der bekanntesten Kinderbuchautorinnen der Welt (€ 6,50)

20. SEPTEMBER 2026, 14.00-17.00 UHR

BUNDESWEITER TAG DER OFFENEN TÜR

Wie lebt es sich im Rosenhof? Wir laden Sie an diesem Tag ganz herzlich ein, unsere Häuser bei einer Besichtigung kennenzulernen

23. SEPTEMBER 2026, 16.00 UHR *

STROMBERG ENSEMBLE

Freuen Sie sich auf ein Konzert mit Klavier, Violine und Bratsche – ganz im Zeichen des Herbstes. Die Musiker verbinden klassische Musik mit modernen Arrangements (€ 6,50)

29. SEPTEMBER 2026, 18.00 UHR *

INDISCHER ABEND

Mit farbenprächtigen Kostümen sowie Bhangra-Rhythmen und Bollywood-Beats laden die Tänzerinnen der BOLLYWOOD DANCE MOTION auf eine Reise durch TAUSENDUNDEINE NACHT ein. Unser Gastronomie-Team serviert dazu köstlich-exotische Gerichte aus der indischen Küche (€ 23,50 inkl. Buffet)

Bei Veranstaltungen mit einem * ist eine Anmeldung erforderlich.

Rosenhof Travemünde
Seniorenwohnanlage Betriebsges. mbH
Mecklenburger Landstraße 2-12
23570 Travemünde
Telefon 04502/86 03 31
www.rosenhof.de
facebook.com/www.rosenhof.de

IHR FENSTERPUTZER FÜR TRAVEMÜNDE
DAVID
GEBÄUDEDIENSTE
GLAS-REINIGUNG VOM FACHMANN
Travemünde
☎ 0171/5179115
www.david-gebaeudedienste.de

JENSCH & DRUDE
RECHTSANWÄLTE
Mühlenberg 19a · 23570 Lübeck - Travemünde
Telefon 04502-888 755 · Telefax 04502-880 569
kanzlei@jensch-drude.de · www.jensch-drude.de

11:00-17:00 Galerie Anja ES KUNST!, Vorderreihe 7
11:00-17:00 Seebadmuseum Travemünde, Torstraße 1
11:30-14:30 Radtour rund um Travemünde, St.-Lorenz Kirchplatz,
16:00-18:00 Gesteinsbestimmung | Workshop, NWP*

25 FR.
10:00-17:00 Ostseestation, Priwallpromenade 29-31
10:00-18:00 Sandskulpturen Travemünde, Travemünder Landstraße 306
10:30-12:00 Mit einem Insider vom Fischereihafen zur Lotsenstation | Führung, FREIZEIT und AKTIV e. V., Auf dem Baggersand 32
11:00-16:00 Alter Leuchtturm, Am Leuchtenfeld ▶ 43
11:00-17:00 Galerie Anja ES KUNST!, Vorderreihe 7
11:00-17:00 Seebadmuseum Travemünde, Torstraße 1
11, 12:30, 14, 15:30, 17:00 Rundfahrt: Die Charmante Stunde MS Hanse, ab Kaiserbrücke Vorderreihe
17:00-19:00 Lagerfeuer-Diplom und Stockbrot backen | Workshop, NWP*
17:00-19:00 Musikalischer Spaziergang in der Dämmerung, NWP*

26 SA.
08:00-08:45 Tom Hiller Outdoortraining – Sonnen-pump statt Sonnengruß, Strand an der Nordermole / Promenadensteg
10:00-14:00 Naturkundlich-kulturhistorische Radtour, NWP*
10:00-17:00 Ostseestation, Priwallpromenade 29-31
10:00-18:00 Sandskulpturen Travemünde, Travemünder Landstraße 306
11:00 Travefahrt nach Lübeck mit MS Hanse, ab Kaiserbrücke, Vorderreihe 64a
11:00-16:00 Alter Leuchtturm, Am Leuchtenfeld ▶ 43
11:00-17:00 Galerie Anja ES KUNST!, Vorderreihe 7
11:00-17:00 Seebadmuseum Travemünde, Torstraße 1
15:00-17:00 Zwischen Vogelzug und Hochwasser. Natur-schutz auf dem südlichen Priwall, NWP*
19:30-21:00 Der Strand leuchtet | Nächtliche Bern-steinsuche | GeoOstsee Travemünde, Strandpromenade, Höhe Wasserspiele

27 SO.
10:00-17:00 Ostseestation, Priwallpromenade 29-31
10:00-18:00 Sandskulpturen Travemünde, Travemünder Landstraße 306
11:00-13:00 Gesteinsbestimmung | Workshop, NWP*
11:00-16:00 Alter Leuchtturm, Am Leuchtenfeld ▶ 43
11:00-17:00 Seebadmuseum Travemünde, Torstraße 1
12:00-14:00 Naturseifen | Workshop, NWP*
14:00-16:00 Literarischer Strandspaziergang in Travemünde, LÜBECKER MUSEEN, Am Leuchtenfeld 10a
11, 12:30, 14, 15:30, 17:00 Rundfahrt: Die Charmante Stunde MS Hanse, ab Kaiserbrücke Vorderreihe

28 MO.
07:30-13:00 Wochenmarkt, Fährplatz, Vorderreihe
10:00-18:00 Sandskulpturen Travemünde, Travemünder Landstraße 306
11:00-16:00 Alter Leuchtturm, Am Leuchtenfeld ▶ 43
11:00-17:00 Galerie Anja ES KUNST!, Vorderreihe 7
11, 12:30, 14, 15:30, 17:00 Rundfahrt: Die Charmante Stunde MS Hanse, ab Kaiserbrücke Vorderreihe

29 DI.
10:00-17:00 Ostseestation, Priwallpromenade 29-31
10:00-18:00 Sandskulpturen Travemünde, Travemünder Landstraße 306
11:00-16:00 Alter Leuchtturm, Am Leuchtenfeld E43
11:00-17:00 Galerie Anja ES KUNST!, Vorderreihe 7
11:00-17:00 Seebadmuseum Travemünde, Torstraße 1
11, 12:30, 14, 15:30, 17:00 Rundfahrt: Die Charmante Stunde MS Hanse, ab Kaiserbrücke Vorderreihe
16:00-18:00 Naturseifen | Workshop, NWP*
18:00 Indischer Abend, Rosenhof Mecklenbur-ger, Landstraße 2-12 ▶ 37

30 Mi.
10:00-17:00 Ostseestation, Priwallpromenade 29-31
10:00-18:00 Sandskulpturen Travemünde, Travemünder Landstraße 306
11:00 Travefahrt nach Lübeck mit MS Hanse, ab Kaiserbrücke, Vorderreihe 64a
13:00-15:00 Zwischen Vogelzug und Hochwasser. Natur-schutz auf dem südlichen Priwall, NWP*
11:00-16:00 Alter Leuchtturm, Am Leuchtenfeld ▶ 43
11:00-17:00 Galerie Anja ES KUNST!, Vorderreihe 7
11:00-17:00 Seebadmuseum Travemünde, Torstraße 1
16:00-17:30 Bernstein Workshop, NWP*
15:30, 17:00 Rundfahrt: Die Charmante Stunde mit MS Hanse ab Kaiserbrücke, Vorderreihe 64a

DIE HOLZWÜRMER
TISCHLEREI
THOMAS RIECK & CHRISTIAN SACHAROW
04502/999706 • 04504/708448
0171/6566514
www.tischlerei-holzwürmer.de

KANZLEI AM HAFEN
Rechtsanwälte I Fachanwälte I Notare
Torstraße 1
23570 Lübeck-Travemünde
04502 8626-0
info@kanzleiamhafen.de
www.kanzleiamhafen.de
04502 8626-27
Volker Echelmeyer
Rechtsanwalt und Notar
Fachanwalt für Familienrecht
Philip Zeidler
Rechtsanwalt und Notar
Fachanwalt für Bau- und Architektenrecht
Ulrich Krause
Rechtsanwalt
Fachanwalt für Verwaltungsrecht
Martin Reinicke
Rechtsanwalt



Travemünde Aktuell
PRÄSENTIERT:

Lauwarmer Linsensalat mit Ofenkürbis, Apfel & Senf-Dressing

Bild KI-generiert (ChatGPT)

Zutaten

- 150 g grüne oder braune Linsen
- 500 ml Gemüsebrühe
- ½ Hokkaido-Kürbis
- 1 Apfel (leicht säuerlich)
- 1 rote Zwiebel
- 2 EL Olivenöl
- Salz, Pfeffer

Für das Dressing
- 1 TL Senf
- 1 EL Apfelessig
- 1 TL Ahornsirup
- 2–3 EL Olivenöl
- Salz, Pfeffer

Außerdem
- Frische Petersilie oder Thymian
- Optional: geröstete Walnüsse oder Kürbiskerne

Zubereitung

1. Backofen auf 200 °C vorheizen.
2. Kürbis in Spalten schneiden (Hokkaido muss nicht geschält werden), mit Olivenöl, Salz und Pfeffer mischen und ca. 25 Minuten rösten.
3. Linsen in der Gemüsebrühe ca. 20–25 Minuten garen, dann abgießen.
4. Apfel in feine Spalten schneiden, Zwiebel fein hacken.
5. Dressing verrühren.
6. Linsen noch warm mit Kürbis, Apfel und Zwiebel mischen.
7. Dressing unterheben und kurz ziehen lassen.
8. Mit Kräutern und optional Nüssen/Kernen servieren.

Leicht | ca. 2-3 Portionen | ca. 40 Minuten

TRAVEMÜNDE AKTUELL INFORMIERT

LOKALSPORT

Mannschaft	Gegner	Datum	Anpfiff	Spielart	Ergebnis
Heimspiele August / September TSV Travemünde					
D Junioren	FC Kilia Kiel	14.08.2026	18:00	Freundschaftsspiel	
2 Herren	Sv Fortuna St. Jürgen II	14.08.2026	19:30	Freundschaftsspiel	
1 Herren	Eichholzer SV II	15.08.2026	18:00	Kreisliga	
D Junioren	TSV Siems II	19.08.2026	17:00	Freundschaftsspiel	
1 Herren	Türkischer SV	19.08.2026	19:30	Kreispokal	
2 Herren	SV Azadi Lübeck II	25.08.2026	19:30	Kreispokal	
1 Herren	SG Wentorf-Sandesneben	28.08.2026	19:30	Kreisliga	
2 Herren	FC Dornbreite III	29.08.2026	15:30	Kreisklasse B	
Ergebnisse					
1 Herren	SV Viktoria	02.08.2026	14:00h	Kreisliga	5:1
2 Herren	SV Schackendorf III	07.08.2026	19:30h	Freundschaftsspiel	8:2





In der Travemünder Kneipe Pinte P2 werden regelmäßig Fußballübertragungen gezeigt. Zu sehen sind unter anderem Spiele der Bundesliga und des DFB-Pokals. Durch das Angebot verschiedener Pay-TV-Sender können zahlreiche Begegnungen live verfolgt werden.

© jarmoluk / pixabay

MIT LEIDENSCHAFT FÜR DEN NACHWUCHS:

MARCEL BODIEN LEBT FUSSBALL

▶ Vom Spieler und Schiedsrichter zum selbstständigen Fußballtrainer in Lübeck

Fußball begleitet Marcel Bodien aus Kücknitz schon fast sein ganzes Leben. Der gebürtige Lübecker stand bereits als Kind auf dem Platz, spielte unter anderem für den TSV Dänischburg und den TSV Siems und war viele Jahre als Schiedsrichter aktiv. Seit 2017 arbeitet er zudem als Trainer, seit 2020 ist er selbstständig als Fußballtrainer tätig.

Im Mittelpunkt seiner Arbeit stehen vor allem Kinder und Jugendliche. Sein Angebot reicht von Ballschulen für Kinder ab drei Jahren über Fußball-AGs und Projektangebote an Schulen bis hin zu Einzel- und Kleingruppentraining für Feldspieler:innen und Torhüter:innen. Auch Fußballcamps und Workshops gehören dazu.

Beim individuellen Training stehen je nach Entwicklungsstand unter anderem Technik, Koordination, Schnelligkeit, Ballführung, Passspiel und Torabschluss auf dem Programm. Ergänzt wird das Angebot durch kognitives und neurozentriertes Training. Dabei kommen unter anderem der Soccerkinetics Guide sowie spezielle Bälle von Rasenreich zum Einsatz. So werden fußballerische Übungen gezielt mit zusätzlichen Wahrnehmungs- und Denkaufgaben verbunden.

Bodien verfügt über die DFB-Trainer-C-Lizenz mit dem Profil Kinder und Jugend sowie den DFB-Torwarttrainer-Basiskurs. Sein Ansatz ist dabei klar: Junge Fußballer sollen individuell gefördert werden, sich weiterentwickeln und vor allem gerne zum Training kommen.



© Marcel Bodien

Weitere Informationen:
www.bodien-fussball.com ■

GEMEINSAM FÜR VIELFALT BEIM CSD LÜBECK

Das Team von Travemünde Aktuell und der TAMS Medienagentur war beim diesjährigen CSD Lübeck mit einem eigenen Fahrzeug dabei. Gemeinsam mit zahlreichen Teilnehmenden ging es bei der Demonstration durch die Lübecker Innenstadt.

Bei guter Stimmung und einer offenen Atmosphäre setzte das Team ein Zeichen für Vielfalt, Respekt und ein buntes Miteinander. Die Teilnahme am CSD war zugleich eine schöne Gelegenheit, gemeinsam mit vielen Menschen aus Lübeck und der Region für gegenseitige Wertschätzung und Akzeptanz einzustehen.

Für das Team war es ein besonderer Tag mit vielen Begegnungen und einer klaren Botschaft: Vielfalt gehört dazu. ■



PIEPSHOW IN DER GALERIE

▶ Dass sie einen Vogel hat, sagt Galeristin, Künstlerin und Autorin Anja Es von sich selbst. Jetzt hat sie sogar ganz viele. Mit den Bildern von Katja Milde sind die Wände ihrer Galerie bevölkert von einem ganzen Schwarm lustiger Vögel. Schnapsdrosseln, Nachteulen und viele andere schräge Vögel sorgen für ein farbenfrohes Kunsterlebnis.

Sind Sie ein verrücktes Huhn? Ein Spaßvogel, eine Rabenmutter, ein Unglücksrabe oder piept´s bei Ihnen? Dann sollten Sie sich die Ausstellung in der Travemünder Alten Vogtei nicht entgehen lassen. Vom 5. September bis Anfang November sind schräge Vögel aller Art in der Galerie versammelt und warten darauf, für vogelfrei erklärt zu werden. Die Malerin Katja Milde hat sie mit viel Humor - und ganz offensichtlich inspiriert von einer Spottdrossel - auf Leinwand gebracht. Mit leichter Hand und routiniertem Strich hat sie ihren Piepmätzen, Dreckspatzen und Pleitegeiern eine Persönlichkeit verliehen, die man ihnen ansieht. »Eine Ausstellung, die Spaß macht«, kommentiert Anja Es die Bilder und freut sich auf viele Besuchende, die »auch eine Meise haben und noch eine dazu kaufen wollen.« Anlässlich der Vernissage am Samstag, den 5. September um 18 Uhr erwartet sie viele Gäste mit flatterhafter Gesinnung, einheimische Lachmöwen, Zugvögel aus Castrop-Rauxel und anderen exotischen Gefilden sowie alle, die beim Anblick guter Kunst eine Gänsehaut bekommen. »Wer Eintritt zahlen will, dem müssen wir leider einen Vogel zeigen, denn wir laden herzlich ein und ich hoffe, es kommen viele, denn eine Schwalbe macht noch keinen Sommer«, lacht Anja Es.

Wie gewohnt wird die Ausstellung unterhaltsam und fachkundig mit einer »Predigt zur Kunst« eröffnet. Danach haben die Gäste die Möglichkeit, bei einem Glas Sekt (für Schluckspechte und Schnapsdrosseln) oder Wasser (für Wasservögel) mit der Künstlerin ins Gespräch zu kommen und einen flatterhaften Abend mit vielen bunten Vögeln zu erleben.

Pechvögel, die es nicht zur Vernissage schaffen: die Galerie ist immer von Dienstag bis samstag von 11-17 Uhr und sonntags von 12-17 Uhr geöffnet. ■


© Anja Es

ABEND DER KONSULATE

IN LÜBECK

Unter dem Motto »Konsularisches, Kultur und Kulinarisches« lädt das Konsularkorps Schleswig-Holstein am Freitag, 4. September, ab 17.30 Uhr in die Musik- und Kongresshalle Lübeck ein. Der Eintritt ist frei.

Die Veranstaltung gibt Einblicke in die Arbeit der Konsulate und stellt verschiedene Länder und Kulturen vor. Eröffnet wird der Abend von Ministerpräsident Daniel Günther. Anschließend erwarten die Besucher:innen Länderpräsentationen, landestypische Köstlichkeiten, Musik und Folklore sowie Beiträge zu internationaler Zusammenarbeit und aktuellen Herausforderungen Europas.



Anjela Kroker, Projektleiterin MuK (l.), Bernd Jorkisch, Doyen Konsularkorps Schleswig-Holstein © Honorarkonsulat

Erwartet werden mehr als 1.000 Gäste. Eine Anmeldung ist per E-Mail an konsul@jorkisch.de möglich, spontane Besuche sind ebenfalls willkommen. ■

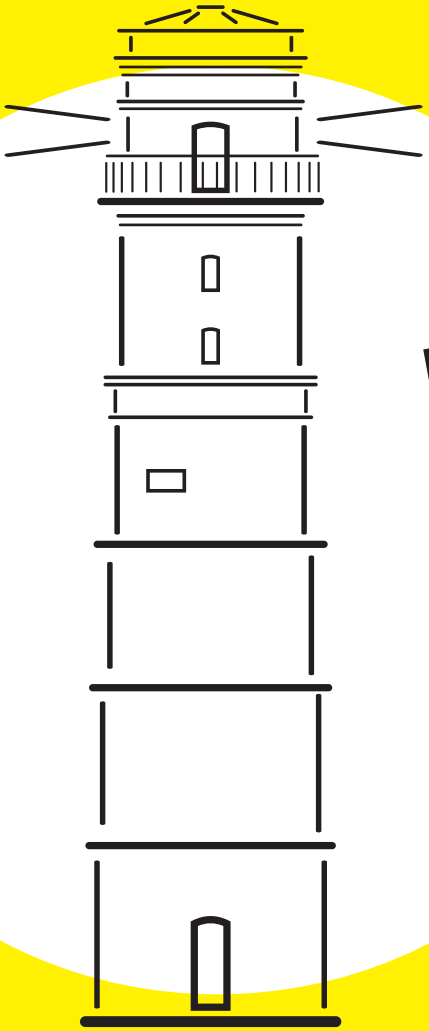


Anzeigen-Annahme:
anzeigen@Travemuende-Aktuell.de
und 04502 - 8891790

Lübeck-Travemünde

Ältester Leuchtturm

Deutschlands von 1539



Erwachsener / Kind

4 € / 2 €

Aussichtsturm · Museum

April bis Oktober: Täglich 13–16 Uhr

Juli und August: Täglich 11–16 Uhr

Am Leuchtenfeld 1 · 23570 Lübeck-Travemünde

MOBIL SEIN – MOBIL BLEIBEN

Auto- Treff Mallentin GmbH

Skoda-Partner · Seit 1993

SKODA Service



BESTE KFZ-WERKSTÄTTEN 2025/26

Kostenloser Hol- und Bringservice

bei Inspektionen und Reparaturen
- Werkstattersatzwagen
- Erstattung der Kosten für die Priwallfähre



Grevesmühlener Str. 8 · 23936 Mallentin
Tel. 03 88 24 / 8010 · Fax 03 88 24 / 33 25
www.Auto-Treff-Mallentin.com

Radhaus Beitsch

Ihr Fachgeschäft für Fahrräder



Reparaturen aller Art
Fahrradverleih

Kurgartenstraße 67 · 23570 Travemünde
Tel. 04502 - 66 22 · Fax 04502 - 777 632

Grall's Mobilitätshaus

Wir machen Sie mobil...

Elektro-Mobile

Wir machen Sie mobil ... von 3 bis 93

Wir beraten Sie gerne! Hier finden Sie das passende Elektro-Mobil. Probefahrten nach Terminvereinbarung.

23570 Travemünde • Kurgartenstr. 56
Tel. 0 45 02 / 88 85 79 • Fax 88 87 62
www.mobilitaetshaus-grall.de

Martin Spuida
Das Fahrrad
IHR FAHRRADSPEZIALIST
Verkauf - Service
Zubehör - Ersatzteile

E-Bike Spezialist

Moorredder 15 · 23570 Travemünde
Tel. 0 45 02 - 35 50
E-Mail: Fahrrad-Spuida@web.de
Internet: www.dasfahrradspuida.de

IHR ERFOLG IST UNSER ANLIEGEN.

PRINT UND ONLINE IN GUTEN HÄNDEN MIT UNS ALS WERBEPARTNER.

TRAVEMÜNDE AKTUELL

Webseite

Travemünde AKTUELL by TAMS Marketing GmbH | Rose 9, 23570 Lübeck-Travemünde | Tel. 04502 / 88 91 790 | info@travemuende-aktuell.de | www.travemuende-aktuell.de

Bestattungshaus M. Sippli
Feuer- u. Seebestattungen
komplett € 1.495,–
Überführung inkl.
Beisetzung wunschgemäß
☎ (040) 695 35 86
12 Jahre Festpreisgarantie für Vorsorger
Gerne kostenloses Angebot
Zeitgemäße Trauerkultur
muss nicht teurer sein.


schäfer&co
„Ich geh' mit einer Handbreit Wasser unterm Kiel."
FEIERLICHE SEEBESTATTUNG
Eins werden mit dem ewigen Meer – wir beraten Sie!
FÜR SIE VOR ORT IN LÜBECK
0451 79 81 00
info@schaefer-co.de
www.schaefer-co.de

Bestattungen Fromm
See-, Feuer- und Erdbestattungen
Bestattungsvorsorge & Grabsteinvermittlung

Inh. Marco Fromm
Standort Lübeck-Travemünde
Kurgartenstraße 13
23570 Lübeck-Travemünde
www.bestattungen-fromm.de
Tel.: 04502 / 844 944

BESTATTUNGSINSTITUT WILHELM SCHMIDT e.K.
gegr. 1844
Inhaber: Rainer Hopp, Fachgeprüfter Bestatter
Schmidt Bestattungen

BESTATTER VOM HANDWERK GEPRÜFT
– Wir sind jederzeit die Begleiter Ihres Vertrauens bei Trauerfällen –
23570 TRAVEMÜNDE · KURGARTENSTR. 123 · ☎ Tag u. Nacht 0 45 02 / 25 88

Zank&Nickel
Rechtsanwälte · Notar
Familienrecht · Arbeitsrecht · Verkehrsrecht
Republikplatz 1 · 23568 Lübeck · Tel. 0451/389 51-0 · Fax 0451/389 51-51
info@zank-nickel.de · www.zank-nickel.de

Küssen ist gesund!

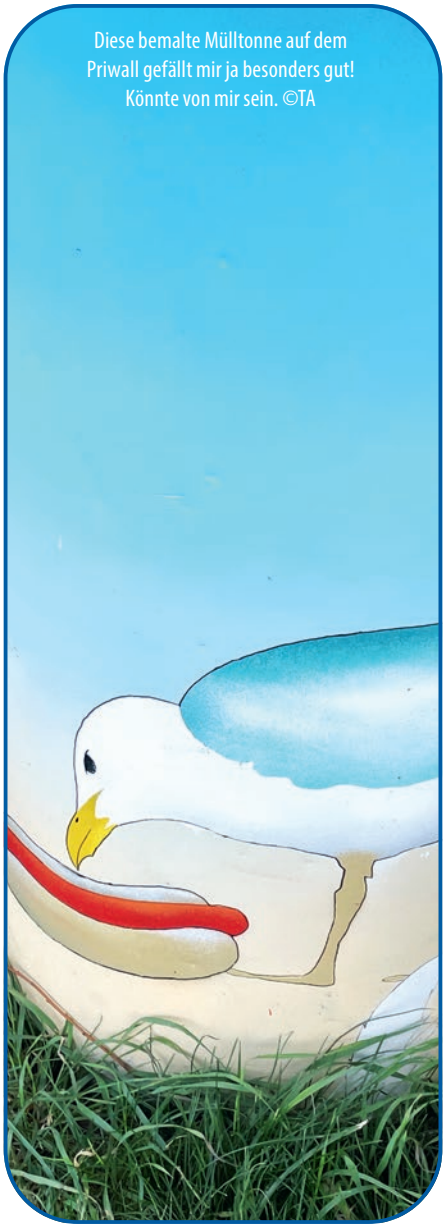


Da beobachte ich intensiv, so auf dem Strand sitzend von unten nach oben mit starrem Blick, wie sich ein Pärchen innig am Strand küsst. Ob die wohl wissen, dass sie bei einem zehnsekündigen Zungenkuss so schätzungsweise bis zu 80 Millionen Bakterien übertragen? Und das auch noch ultra gesund ist, denn sie trainieren damit ihr Immunsystem? Und nein, ich habe die Bakterien nicht persönlich gezählt, aber als leitende Möwen-Reporterin weiß ich so was. Und klar, bei Infektionen sollte man das Küssen lieber sein lassen.

Hmhm, so gesund würde ich ja auch gerne leben und mit Silbermöwe Frieda Schnabelküsse austauschen.

In unserem Organismus wird beim Küssen ja so einiges ausgelöst und zwar ganz viel Gutes. Alleine die Glücksgefühle fördern unsere Gesundheit enorm und lassen unsere Seele Purzelbäume schlagen. Der Gesundheitscocktail von Endorphinen und Dopaminen sorgt für ein Feuerwerk des Wohlbefindens. Das Herz schlägt schneller, der Blutdruck steigt und Glück und Freude versetzen uns in einen Schwebezustand. Und der Stress wird abgebaut.

Liebe Frieda, lies das bitte ganz genau, schließlich willst du doch auch sicher mit mir auf Wolke 7 schweben und etwas für deine Möwen-Gesundheit tun! Ich möchte sehr gerne Mikroorganismen mit dir austauschen!


Diese bemalte Mülltonne auf dem Priwall gefällt mir ja besonders gut! Könnte von mir sein. ©TA

Tatsächlich habe ich auch gehört, dass beim Küssen die Gesichtsmuskeln trainiert werden. Das ist quasi Krafttraining ohne Mitgliedsbeitrag zu zahlen. Und Luftanhalten-Training ohne Tauchen. Wir Möwen trainieren unsere Gesichtsmuskeln eher beim lautstarken Diskutieren, wo es die besten Fischbrötchen gibt und auf welcher Decke unbeaufsichtigt Essen rumliegt.

Aber mal ehrlich Frieda, findest du nicht auch, dass Letzteres vielleicht ebenso effektiv, aber wohl deutlich unromantischer ist? Sollten wir schnell mal ändern. Willst du vielleicht auch eine schlanke Taille? Auch da kann ich dir weiter helfen. Ein leidenschaftlicher Kuss verbraucht zwar keine komplette Portion Backfisch, aber immerhin einige Kalorien.

Mein Fazit lautet, Küssen macht glücklicher, gesünder, entspannter und kostet nichts. Und sorgt dafür, dass Menschen für ein paar Minuten vergessen, auf ihre Snacks aufzupassen!■

IMPRESSUM
Travemünde AKTUELL
by TAMS Marketing GmbH
Rose 9, 23570 Lübeck-Travemünde
Tel. 04502 / 88 91 790
info@travemuende-aktuell.de
Geschäftsführer: André Tams
Registergericht: Lübeck HRB 7519
Umsatzsteuer-ID: DE 219 975 231
Internet: www.Travemuende-Aktuell.de

Chefredaktion: Sabine Rohde
Redaktion: Ilka Wellner, Angela Detmers, Dana van Vügt
Satz, Layout: Jana Brügmann
Druck: PerCom, Westerrönfeld

Titelfoto: LTM
Anzeigen-Ansprechpartner:
André Tams
Anzeigen-Preisliste Nr. 6 v. 11.04.2025
Ausgaben: Monatlich, letzter Freitag vor dem Erscheinungsmonat.
Auflage: 12.500 Exemplare
Nächste Ausgabe: Oktober 2026
Erscheinungstermin: Fr, 25.09.2026
Anzeigenschluss: Di, 15.09.2026

Von »Travemünde Aktuell« gestaltete Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nicht ohne unsere schriftliche Zustimmung benutzt werden. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Ein Rechtsanspruch auf Veröffentlichung besteht nur bei kostenpflichtigem Vertragsabschluss. Bei Ausfall durch höhere Gewalt, Arbeitskampf, Verbot oder Störungen in der Druckerei bzw. auf dem Versandweg besteht kein Erfüllungs- und Entschädigungsanspruch. Für die zur Verfügung gestellten Layouts, Fotos und sonstigen Vorlagen setzen wir die entsprechenden Rechte beim Auftraggeber voraus.

Webseite

Wir nutzen Papier aus 100% Altpapier von der Marke Steinbeis aus Schleswig-Holstein. Das Papier ist ausgezeichnet mit dem Blauen Engel und dem EU Ecolabel.

tma TAMS
Medienagentur



Dein Marketing ist unser t(he)ma

Leistungen

Marketing Beratung

Optimiere dein Marketing mit maßgeschneiderter Beratung. Maximale Effizienz, bessere Ergebnisse.

Social Media Ads

Erreiche mehr Menschen, steigere deinen Umsatz. Deine Social Media Ads, unsere Expertise.

Content Creation

Beeindrucke, inspiriere und begeistere dein Publikum mit relevanten Inhalten. Deine Botschaft, unser Content.

Kontaktiere uns!

info@tams-medienagentur.de
www.tams-medienagentur.de

Wo Landschaft zum Panorama und Zeit zum Genuss wird

HANSESCHIFFFAHRT

RB



LINIENFAHRT

TÄGLICH ab Travemünde

Überseebrücke 2, Travemünde

11:00* 12:30 | **15:00*** Ankunft 16:30 Lübeck | **17:00*** 18:30

TÄGLICH ab Lübeck

Hansekai gegenüber Hansemuseum, An der Untertrave 12-13

10:30* 12:00 | **13:00*** Ankunft 14:30 Travemünde | **17:00*** 18:30

*MS HANSE barrierefrei *MS HANSA

EINZELFAHRT
Erwachsene ..... 22,00 EUR
Kinder 4 bis inkl. 11 Jahre ..... 17,00 EUR

HIN-/RÜCKFAHRT
Erwachsene ..... 34,00 EUR
Kinder 4 bis inkl. 11 Jahre ..... 23,00 EUR

FAMILIENKARTE (2 Ew./ max. 3 Kd.)
Einzelfahrt ..... 65,00 EUR
Hin-/Rückfahrt ..... 95,00 EUR

HUNDE
Je Hund (Einzelfahrt) ..... 8,00 EUR
Je Hund (Hin-/Rückfahrt) ... 10,00 EUR

ZUSATZLEISTUNGEN je Strecke
Fahrrad ..... 9,00 EUR
Anhänger ..... 8,00 EUR
Sportbuggy XXL/Bollerwagen 8,00 EUR

Ermäßigungen für Erw.-Gruppen:
Ab 15 Personen **10% Rabatt**

Fahrzeit ca. 90 Minuten · Bordrestaurant auf den Schiffen

Flexibel an Land bleiben – mit dem Tagesticket bestimmt Ihr euer Tempo!
Ab Travemünde: 30 Minuten oder 4,5 Stunden.
Ab Lübeck: 30 Minuten bis 5 Stunden. Gültig auf allen Schiffen



Fahrkarten an Bord, im Ticket Shop Travemünde oder online buchbar

strandXpress - die Strandlinie

HANSE CAT

Der schnellste Weg zwischen **Travemünde, Timmendorfer Strand** und **Scharbeutz**. Mit Panoramablick gleitest Du fast schwerelos über die Ostsee.

Sonntag und Montag keine Fahrten

TÄGLICH ab **Travemünde**

Kaiserbrücke, Vorderreihe 64 a

10:30 12:30 14:30 16:30

TÄGLICH ab **Timmendorfer Strand**

Maritim Seebrücke Timmendorfer Strand, Bäderschiffanleger

11:15 13:15 15:15 17:15

TÄGLICH ab **Scharbeutz**

Seebrücke Scharbeutz, Bäderschiffanleger

11:30 13:30 15:30 17:30

KOMBITICKET (Hin-/Rückfahrt)
Erwachsene . . . **30,00 EUR** | **Kinder** 0 bis inkl. 11 Jahre . . . **25,00 EUR**

EINZELFAHRT
Erwachsene ..... 18,00 EUR
Kinder 0 bis inkl. 11 Jahre .. 15,00 EUR

HUNDE
Je Hund ..... 6,00 EUR
FAHRRAD (Einzelfahrt) .. 9,00 EUR



DIE CHARMANTE STUNDE!

ab/an TRAVEMÜNDE und PRIWALL

TÄGLICH mit der MS HANSA

Überseebrücke 2, Travemünde

12:30 14:00 15:30

Erwachsene: 16,00 EUR | Kinder 4 bis inkl. 11 Jahre: 12,00 EUR
Familienkarte (2 Erw. / max. 3 Ki.): 49,50 EUR | Hunde: 6,00 EUR

Irrtümer vorbehalten - für Druckfehler keine Haftung

Info & Reservierungen: **0163 5475773** oder **info@hanse-travemuende.de**

Anleger Travemünde: Überseebrücke 2 und Kaiserbrücke · **Anleger Lübeck:** Hansekai gegenüber Hansemuseum, An der Untertrave 12-13
Anleger Timmendorfer Strand: Maritim Seebrücke, Bäderschiffanleger · **Anleger Scharbeutz:** Seebrücke Scharbeutz, Bäderschiffanleger

www.hanseschifffahrt.de

MS HANSE TRAVEMÜNDE